



FIFA

For the Good of the Game

HORSE



Saudi Arabia '97

THE FIFA/CONFEDERATIONS CUP

© 1997

FOR THE KING FAHD TROPHY
SAUDI ARABIA 97
PRESENTED BY CHEVROLET

FIFA/CONFEDERATIONS' CUP
FOR THE KING FAHD TROPHY

SAUDI ARABIA '97



THE FIFA/CONFEDERATIONS CUP

© F.I.F.A. 1997
FOR THE KING FAHD TROPHY
SAUDI ARABIA '97

PRESENTED BY **CHEVROLET**

FIFA/Confederations' Cup for the King Fahd Trophy

Riyadh, 12-21 December 1997

Coupe FIFA/Confédérations pour le Trophée Roi Fahd

Riad, 12-21 décembre 1997

Copa FIFA/Confederaciones por el Trofeo Rey Fahd

Riad, 12-21 de diciembre de 1997

FIFA/Konföderationen-Pokal um die König-Fahd-Trophäe

Riad, 12.-21. Dezember 1997



Fédération Internationale de Football Association

<i>President</i>	Dr João Havelange (Brazil)
<i>General Secretary</i>	Joseph S. Blatter (Switzerland)
<i>Address</i>	FIFA House 11 Hitzigweg P.O. Box 85 8030 Zurich Switzerland
<i>Telephone number</i>	41-1/384 9595
<i>Telefax Number</i>	41-1/384 9696
<i>Telex Number</i>	817240 fif ch
<i>Cables</i>	FIFA Zurich
<i>Internet</i>	http://www.fifa.com

Organising Committee for the FIFA/Confederations' Cup

<i>Chairman</i>	Abdullah K. Al-Dabal (Saudi Arabia)
<i>Deputy Chairman</i>	Per Ravn Omdal (Norway)
<i>Members</i>	Jack A. Warner (Trinidad and Tobago) Ram Ruhee, OBE (Mauritius) Ricardo Terra Teixeira (Brazil) Charles J. Dempsey, CBE (New Zealand) Worawi Makudi (Thailand) Abdullah Al-Athel (co-opted Saudi Arabia '97)

Table of contents

Prefaces	Dr João Havelange Abdullah Al-Dabal	4 6	
Tournament analysis	Basic data of the tournament Overall analysis Technical/tactical analysis	8 10 21	
Analysis of achievements	Team analyses Australia Brazil Czech Republic Mexico Saudi Arabia South Africa United Arab Emirates Uruguay	36 38 44 48 52 56 60 64	
	General Farouk Bouzo Professor Hosny Abdel Rahman	Refereeing Medical Report	68 72
Match Reports	Final for the King Fahd Trophy Play-off for third place Semifinals	80 84 86	
 STATISTICAL PART			
I Basic Match Data	Detailed information on the 16 matches based on the official match and referees' reports	90	
II Goals and scorers	Information on the 52 goals scored during the tournament List of goalscorers / Penalties / Goalkeepers' records	97	
III Team Data	Facts and data on teams' basic formations, players' appearances, and other information	101	
IV Officials, Awards	The match officials and the special awards Special trophies: FIFA Fair Play competition adidas Golden Ball and Golden Shoe trophies MasterCard All-Star team	120 121 121 122	
V All-time rankings	Ranking of the different confederations after three editions of the tournament	123	
Delegations	FIFA Delegation Saudi Arabia '97 / Technical Study Group	124	



Dr. João Havelange, President of FIFA

The first edition of the FIFA/Confederations' Cup was to be the last official FIFA competition during my term of office as President of FIFA, and it marked the accomplishment of another objective which had been set over the past few years.

During the past two and a half decades, the range of FIFA competitions has expanded significantly. When I was elected in 1974, FIFA was responsible for the organisation only of the World Cup and the men's Olympic Football Tournament. Since then, we have added the two youth championships, the Women's World Cup, the Futsal World Championship, the women's Olympic Tournament, and now also the Confederations' Cup. This development is just one of the causes for satisfaction that I feel as I approach the end of my 24 year mandate.

While the preceding editions of the Intercontinental Cup in Saudi Arabia had shown that real interest existed for a tournament between the handful of continental confederation champions, the event appeared to need a more formal and long-term basis upon which to establish itself in the international calendar. This basis has now been created, and we cannot fail to mention the special role played in this by the Saudi Arabian Football Association and the Asian Football Confederation.

In particular, our thanks go to His Royal Highness King Fahd, and to HRH Prince Faisal

and HRH Prince Abdullah, for their royal patronage and enthusiasm for this event.

The firm place now to be taken in the international football calendar by this new event also serves to reflect the closer integration of the confederations themselves into the world football structure. It was especially gratifying that the youngest of the six confederations, Oceania, was able not only to provide a representative in the tournament, but that this representative, Australia, should make it all the way to the Final.

Although no longer President of FIFA by the time of the second edition in January 1999 in Mexico, I shall follow the tournament with great attention, aware of its importance for continuing to strengthen relations between the continental organisations within FIFA. It is my most heartfelt wish that the game

itself, in the form of honest competition, should continue to be the main catalyst for reinforcing the links between these important pillars of the structure of world football.

La première édition de la Coupe FIFA/Confédérations devait être la dernière compétition officielle de la FIFA durant mon mandat de Président de la FIFA, et elle a représenté l'accomplissement d'un autre objectif fixé ces dernières années.

Au cours des 25 années passées, le nombre des compétitions de la FIFA a augmenté sensiblement. Au moment de mon élection en 1974, la FIFA était uniquement responsable de l'organisation de la Coupe du Monde et du Tournoi Olympique de Football Masculin. Depuis lors, nous y avons

ajouté deux championnats juniors, la Coupe du Monde de Football Féminin, le Championnat du Monde de Futsal, le Tournoi Olympique de Football Féminin, et désormais aussi la Coupe FIFA/Confédérations. Cette évolution n'est qu'une des raisons de la satisfaction que je ressens alors que mes 24 années à la tête de la FIFA touchent à leur fin.

Les éditions précédentes de la Coupe Intercontinentale en Arabie Saoudite ayant montré qu'il existait un réel intérêt pour un tournoi disputé entre les quelques champions des confédérations continentales, il s'est avéré que l'événement avait besoin d'une base formelle à long terme s'il voulait s'imposer dans le calendrier international. A présent, cette base a été créée, et nous ne pouvons pas omettre de mentionner le rôle spécial qu'y ont joué l'Association de Football d'Arabie Saoudite ainsi que la Confédération Asiatique de Football.

Nos remerciements s'adressent en particulier à Son Altesse Royale King Fahd, à SAR Prince Faisal et à SAR Prince Abdullah, pour leur parrainage royal et l'enthousiasme qu'ils ont manifesté envers cet événement.

La place ferme qu'occupera à présent cette nouvelle compétition dans le calendrier du football international traduit également la plus étroite intégration des confédérations elles-mêmes dans la structure footballistique mondiale. Il a surtout été ré-



For the Good of the Game

THE PRESIDENT

confortant de voir que la plus jeune des six confédérations, l'Océanie, a été en mesure non seulement d'envoyer un représentant à cet événement, mais surtout que ce représentant, l'Australie, est arrivé en finale.

Bien que je ne serai plus Président de la FIFA au moment de la deuxième édition qui aura lieu en janvier 1999 au Mexique, je suivrai ce tournoi avec beaucoup d'attention, parce que j'ai conscience de son importance si nous voulons que les liens entre les organisations continentales continuent de se resserrer au sein de la FIFA. Le voeu le plus cher que je tiens à formuler est que le "jeu" à proprement parler, qui prendra la forme d'une compétition loyale, demeure le principal catalyseur du rapprochement de ces piliers importants de la structure footballistique mondiale.

La primera Copa FIFA/Confederaciones fue, asimismo, la última competición de la FIFA durante mi mandato como Presidente de la FIFA y marcó el cumplimiento de otro objetivo que nos habíamos propuesto realizar en los pasados años.

Durante las últimas dos décadas y media, las competiciones de la FIFA se han expandido enormemente. Cuando fui elegido Presidente en 1974, la FIFA era responsable solamente de la organización de la Copa Mundial y del Torneo Olímpico de Fútbol masculino. Desde entonces, hemos añadido los dos Mundiales Juveniles, la Copa Mundial Femenina, el Campeonato Mundial de Futsal, el Torneo Olímpico de Fútbol femenino y ahora también la Copa de Confederaciones. Este desarrollo es uno de los motivos de satisfacción que siento al encarar el

termino de mi mandato de 24 años.

Por más que las ediciones precedentes de la Copa Intercontinental que se disputaba en Arabia Saudita han demostrado que existía un verdadero interés en un torneo para campeones continentales, el evento parecía necesitar una base más formal y de largo plazo para poderse establecer en el calendario internacional. Esta base ha sido creada ahora y al respecto deseamos destacar el papel decisivo desempeñado por la Asociación de Fútbol de Arabia Saudita y la Confederación Asiática de Fútbol.

En particular, deseo extender mi agradecimiento a S.A.R Rey Fahd, a S.A.R Príncipe Faisal y S.A.R Príncipe Abdullah por el patronato real y el gran entusiasmo por este acontecimiento.

El puesto firme que este evento ocupa ahora en el calendario del fútbol internacional refleja claramente la integración más estrecha de las confederaciones en la estructura del fútbol mundial. Fue una satisfacción especial que Oceanía, la más joven de las seis confederaciones, pudiese no sólo presentar una selección en este torneo, sino que su representante

-Australia- llegase incluso a disputar la final de la Copa.

Aunque no sea más el Presidente de la FIFA en la fecha de la próxima organización de esta Copa en enero de 1999 en México, seguiré este torneo con mucho interés, consciente de la importancia de que se debe continuar reforzando las relaciones entre las organizaciones continentales en el seno de la FIFA. Mi deseo más profundo es que el fútbol en sí, como competición honesta, continúe siendo el factor clave para fortificar la unión entre estos importantes pilares de la estructura del fútbol mundial.

Die erste Austragung des FIFA/Konföderationen-Pokals war für mich der letzte offizielle FIFA-Wettbewerb, den ich in meiner Eigenschaft als Präsident des Weltverbandes begleiten durfte. Gleichzeitig bedeutete dies die Erreichung eines Ziels, das wir uns über die vergangenen Jahre gesetzt hatten.

Während der letzten zweieinhalb Jahrzehnte hat die Spanne der FIFA-Wettbewerbe erheblich zugenommen. Als ich 1974 in mein Amt gewählt wurde, war die FIFA lediglich für die Organisation des Weltpokals und des Olympischen Fussballturniers zuständig. Seither sind die beiden Jugendweltmeisterschaften, der Frauen-Weltpokal, das Olympische Fussballturnier für Frauen, die Hallenweltmeisterschaft und nun auch der FIFA/Konföderationen-Pokal hinzugekommen. Diese Entwicklung ist nur einer der Gründe, warum ich mit einiger Zufriedenheit dem Ende meiner 24jährigen Amtszeit entgegensehen darf.

Zwar wurde den vorangegangenen Austragungen des Interkontinental-Pokals in Saudiarabien unter Beteiligung mehrerer Kontinentalmeister reges Interesse zuteilt, der Anlass selbst jedoch verdiente und benötigte es, auf längerfristiger Basis etabliert und mit einen formellen Platz im internationalen Spielkalender bekannt zu werden. Die angestrebten Bedingungen sind nun geschaffen, wobei die spezielle Rolle, die der saudiarabische Fussballverband und die asiatische Konföderation in dieser Entwicklung gespielt haben, nicht unerwähnt bleiben soll.

Unser spezieller Dank geht an Ihre königlichen Hoheiten König Fahd und Prinz Faisal und Prinz Abdullah für ihr Engagement und Interesse für diesen Wettbewerb.

Der feste Platz im internationalen Spielkalender, den dieser neue Wettbewerb einnimmt, unterstreicht auch die neue, integrale Rolle, die die Konföderationen selbst in der Struktur des internationalen Fussballs einnehmen. Dass mit Ozeanien die jüngste der Konföderationen einen Teilnehmer, Australien, an dieses Turnier entsenden konnte, und dieser sogar ins Endspiel vorstieß, erfüllte alle mit besonderer Genugtuung.

Obwohl ich bei der zweiten Austragung im Januar 1999 in Mexiko nicht mehr Präsident der FIFA sein werde, werde ich dem Turnier mit grossem Interesse folgen im Bewusstsein, wie wichtig dieser Anlass ist in Bezug auf die Stärkung der Beziehungen der Kontinentalverbände innerhalb der FIFA. Es ist mir eines der wichtigsten Anliegen, dass das Spiel selbst, in Form eines gesunden und ehrlichen Wettbewerbs, die Triebfeder für wieder erstarkte Beziehungen zwischen diesen wichtigen Eckpfeilern des Weltfussballs bleiben muss.



Abdullah Al-Dabal, Chairman Organising Committee for the FIFA/Confederations' Cup

It is my special personal privilege to be able to make these opening remarks to the official report on the first FIFA / Confederations' Cup, an event which is inevitably of particular significance to me not only as Chairman of the Organising Committee but also as a Saudi national.

I trust that readers of these lines will forgive my pride in expressing my complete satisfaction with the organisation of the event in Riyadh, but I sincerely believe that all those who were our guests in the Kingdom in December 1997 will have experienced for themselves a unique kind of hospitality and welcome.

Equally important in the professional world of top-level football was the excellent standard of organisation which my colleagues in the Local Organising Committee, led by Abdullah Al-Athel, succeeded in achieving in both the preparation and the execution of the tournament. I would like here to extend my warmest thanks to him and to all others who provided the perfect conditions for this important competition.

The royal patronage which the event also enjoyed reflects the status of football in the Kingdom of Saudi Arabia, and the sport has for many years been fortunate to benefit from the personal commitment of the Royal Family, to whom we also extend FIFA's warmest gratitude. It was, after the World Youth Championship of 1989, the second FIFA final tournament

to be held in the Kingdom, and one hardly imagines it may be the last.

These pages will analyse the matches played in the King Fahd Stadium, and also the system of organisation of the tournament, so that lessons may be learnt for future editions. Generally, however, one may say now that, despite the regrettable absence of Germany as European Champions, the format and participation of the competition is a remarkable enrichment of the range of events regularly organised by FIFA, and we may look forward to its growing importance in years ahead.

My thanks go to the authors of this report for preserving the technical lessons to have been learnt from this pioneering event, and I wish all readers pleasure and enlightenment from the following pages.

J'ai l'honneur et le privilège de formuler ces quelques remarques d'introduction dans le rapport officiel de la Coupe FIFA/Confédérations, un événement qui revêt bien sûr une importance toute particulière à mes yeux, non seulement en ma qualité de président de la Commission d'Organisation mais aussi comme ressortissant saoudien.

Je suis sûr que les lecteurs de ces lignes m'excuseront de la fierté avec laquelle je dis être entièrement satisfait de la façon dont l'événement a été organisé à Riad, et je crois sincèrement que tous ceux qui étaient nos hôtes en Arabie Saoudite en décembre 1997 seront d'accord pour dire qu'ils ont bénéficié d'une hospitalité et d'un accueil sans pareil.

Tout aussi important dans le monde professionnel du football de haut niveau, ci-

tons l'excellente qualité de l'organisation que mes collègues du Comité Organisateur Local, sous la direction d'Abdullah Al-Athel, sont parvenus à atteindre pour la préparation et la réalisation du tournoi. J'aimerais lui adresser ici mes remerciements les plus sincères, ainsi qu'à toutes les personnes ayant permis à cette importante compétition de se dérouler dans de parfaites conditions.

Le parrainage royal dont a bénéficié cet événement indique aussi la place occupée par le football en Arabie Saoudite, dans la mesure où ce sport a eu la chance de profiter des années durant de l'engagement personnel de la famille royale, à laquelle nous transmettons ici l'immense gratitude de la FIFA. Après le Championnat du Monde Juniors de 1989, c'était la deuxième compétition finale de la FIFA à être organisée en Arabie Saoudite, et ce ne sera certainement pas la dernière.

Ces pages proposent une analyse des matches disputés dans le stade King Fahd, mais également du système d'organisation du tournoi, dont il sera possible de tirer des leçons pour les éditions suivantes. D'une manière générale cependant, il est possible de dire à présent que, en dépit de l'absence regrettable de l'Allemagne, tenant du titre de champion d'Europe, le format et les acteurs de cette compétition apportent un formidable enrichissement aux compétitions régulières.

ment organisées par la FIFA, et nous espérons que ce tournoi-ci gagnera encore davantage en importance au cours des années à venir.

Mes remerciements vont aussi aux auteurs de ce rapport qui ont su préserver les leçons techniques qu'il fallait tirer de cet événement pilote. Et enfin, je souhaite à toutes et à tous une lecture agréable et enrichissante des pages suivantes.

Es un privilegio especial para mí poder abrir este informe oficial de la primera Copa FIFA/Confederaciones, un evento que tiene un significado muy particular para mí no sólo como Presidente de la Comisión Organizadora, sino también como saudí.

Espero que los lectores de estas líneas comprendan mi orgullo al expresar mi completa satisfacción relacionada con la organización de este acontecimiento en Riad, pero estoy convencido de que todos aquellos que fueron nuestros huéspedes en el Reino de Arabia Saudita en diciembre de 1997 han recibido y vivido una extraordinaria bienvenida y hospitalidad.

En este mundo de fútbol profesional de máxima categoría fue igualmente importante el excelente nivel de organización, tanto en la preparación como en la ejecución del torneo, ofrecido por mis colegas del Comité Organizador local, dirigido por Abdullah Al-Athel. Deseo extenderle mi profundo agra-

decimiento, así como a todas las demás personas que contribuyeron a que fueran dadas las perfectas condiciones para esta importante competición.

El patronato real del evento refleja asimismo la importancia que tiene el fútbol en el Reino de Arabia Saudita, y nuestro deporte ha tenido durante años la fortuna de beneficiarse de la entrega personal de la Familia Real, a quien extiendo un caluroso agradecimiento también de parte de la FIFA. Después del Campeonato Mundial Juvenil de 1989, fue la segunda competición final de la FIFA celebrada en Arabia Saudita y estoy convencido de que no será la última.

En las próximas páginas se efectúa un análisis de los partidos disputados en el estadio Rey Fahd y del sistema de organización del torneo para dejar enseñanzas para futuras ediciones. Ya ahora podemos decir que pese a la lamentable ausencia del campeón europeo Alemania, el formato y la organización de la competición son un verdadero enriquecimiento de la variedad de acontecimientos organizados regularmente por la FIFA y esperamos con impaciencia su creciente importancia en los próximos años.

Deseo agradecer a los autores de este informe por su labor de recopilar las enseñanzas que ha dejado este evento pionero y deseo mucho placer a los lectores de estas páginas.

Ich empfinde es als eine grosse Ehre, einige einführende Bemerkungen zu diesem technischen Bericht des ersten FIFA/Konföderationen-Pokals machen zu dürfen, einem Anlass, der für mich von besonderer Bedeutung war, nicht nur als Vorsitzender der Organisations-kommission, sondern auch als saudiarabischer Staatsan gehöriger.

Ich bin stolz darauf, sagen zu können, dass ich an der Organisation des Anlasses in Riad überhaupt nichts zu bemängeln hatte, und bin überzeugt, dass die angereisten Gäste im Dezember 1997 in Saudiarabien auf eine warmherzige und grosse Gastfreundschaft gestossen sind.

Auf gleich hohem Niveau wie der sportliche Bereich des Top-Berufsfussballs erwies sich die gesamte Organisation des Wettbewerbs; das von Abdullah Al-Athel geleitete lokale Organisationskomitee bewährte sich in der Vorbereitung wie während der Durchführung des Turniers ausgezeichnet. Ich möchte die Gelegenheit benützen, ihm und all jenen, die zu den perfekten Bedingungen für diesen wichtigen Wettbewerb beigetragen haben, von Herzen zu danken.

Dass dieser Anlass von königlicher Betreuung profitieren durfte, beweist den hohen Stellenwert des Fussballsports im Königreich Saudiarabien. Schon viele Jahre geniesst der Sport das persönliche Engagement der königlichen Familie, wofür

sich die FIFA bei dieser Gelegenheit herzlich bedankt. Für den Fussball war dies nach der Junioren-Weltmeisterschaft 1989 das zweite Finalturnier eines Wettbewerbs, das im Königreich stattfand und es darf wohl auch nicht das letzte gewesen sein.

Die folgenden Seiten geben ebenso Auskunft über die Spiele im King-Fahd-Stadion wie auch über die Organisation des Turniers mit dem Ziel, für kommende Austragungen von den Erfahrungen zu profitieren. Eines kann jetzt schon gesagt werden: Trotz der bedauerlichen Abwesenheit des Europameisters Deutschland war das Turnier dank seines Formats und seiner Teilnehmer eine bemerkenswerte Bereicherung in der Liste der regelmässig durchgeföhrten FIFA-Wettbewerbe und wir freuen uns bereits auf die kommenden Jahre mit steigender Popularität und Bedeutung.

Mein Dank geht auch an die Autoren dieses Berichts, die es verstanden haben, die technischen Aspekte dieses Anlasses festzuhalten und hoffe, dass die Leser die folgenden Ausführungen geniessen werden.

SURVEY OF RESULTS

First Stage

Group A – (Saudi Arabia, Brazil, Mexico, Australia)

12.12.97	Riyadh	Saudi Arabia vs Brazil	0-3(0-0)	Levnikov (RUS)
	Riyadh	Mexico vs Australia	1-3(0-1)	Un Prasert (THA)
14.12.97	Riyadh	Saudi Arabia vs Mexico	0-5(0-1)	McLeod (RSA)
	Riyadh	Australia vs Brazil	0-0	Bouchardeau (NIG)
16.12.97	Riyadh	Saudi Arabia vs Australia	1-0(1-0)	Castrilli (ARG)
	Riyadh	Brazil vs Mexico	3-2(1-0)	McLeod (RSA) injured 45'/'Un Prasert

1. Brazil	3	2	1	0	6-2	7
2. Australia	3	1	1	1	3-2	4
3. Mexico	3	1	0	2	8-6	3
4. Saudi Arabia	3	1	0	2	1-8	3

Group B – (United Arab Emirates, Uruguay, South Africa, Czech Republic)

13.12.97	Riyadh	UAE vs Uruguay	0-2(0-1)	Ramdhan (TTO)
	Riyadh	South Africa vs Czech Rep.	2-2(1-2)	Castrilli (ARG)
15.12.97	Riyadh	UAE vs South Africa	1-0(1-0)	Ortube (BOL)
	Riyadh	Czech Rep. vs Uruguay	1-2(0-1)	Manei (KUW)
17.12.97	Riyadh	UAE vs Czech Rep.	1-6(0-4)	Ortube (BOL)
	Riyadh	Uruguay vs South Africa	4-3(2-1)	Ramdhan (TTO)

1. Uruguay	3	3	0	0	8-4	9
2. Czech Republic	3	1	1	1	9-5	4
3. United Arab Emirates	3	1	0	2	9-8	3
4. South Africa	3	0	1	2	5-7	1

Second Stage

Semifinals

19.12.97	Riyadh	Brazil vs Czech Republic	2-0 (0-0)	Bouchardeau (NIG)
19.12.97	Riyadh	Uruguay vs Australia	0-1, 0-0 (golden goal, 92')	Levnikov (RUS)

Match for third place

21.12.97	Riyadh	Czech Republic vs Uruguay	1-0 (0-0)	Bouchardeau (NIG)
----------	--------	---------------------------	-----------	-------------------

Final

21.12.97	Riyadh	Brazil vs Australia	6-0 (3-0)	Un Prasert (THA)
----------	--------	---------------------	-----------	------------------

Gold medals: BRAZIL
Silver medals: AUSTRALIA
Bronze medals: CZECH REPUBLIC

(4th) URUGUAY

(5th) MEXICO

(6th) UNITED ARAB EMIRATES

(7th) SAUDI ARABIA

(8th) SOUTH AFRICA





A familiar picture: Brazil celebrating.

Une photo coutumière : le champion du monde victorieux.

Una imagen acostumbrada: el campeón mundial festejando.

Ein vertrautes Bild: Der Weltmeister beim Feiern.

Total number of spectators: 293,500

Average per match day: 18,344

Average of actual time played: 64'20"

CAUTIONS AND EXPULSIONS

Yellow cards: 66

Two yellow cards in one match: 2

Red cards: 2

SPECIAL AWARDS

Fair Play Award South Africa

Adidas Golden Ball (best player of the tournament) Denilson (Brazil)

Adidas Golden Shoe (leading goalscorer) Romario (Brazil)

Number of goals scored: 52

Average per match: 3.25

Number of wins: 13

Number of draws: 2

Number of wins by golden goal: 1

Number of decisions by penalty-kicks: –

Number of penalties awarded: 3

Highest score: 6-0 (BRA vs AUS)

Number of goals scored by substitutes: 6

Number of wins after conceding 1st goal 1

Overall analysis

The tendency for top level football to become more and more of a total team sport has been noticeable for a number of years now; the days when a single outstanding player could decide a match by himself are as good as over. Nowadays, for a team to win and to keep up with the improvement at the top level of the game means that every player in the side must fit into the team pattern and subordinate his talents to the service of the whole group. It is a difficult job for modern managers to recognise the special talents of their individual players, to develop them, and to use the players where they can employ these skills fully and for the good of the team.

The FIFA/Confederations Cup 1997 made all this theory evident once again, and it was the teams that best succeeded in matching the demands of the modern game that came out on top. Teams that had a clear playing concept, like Brazil, but also Uruguay, Australia and the Czech Republic, came through when they matched their skills with the right amount of effort, but that was not to the exclusion of some fine individual performances.

Tournament Modus and Quality

The tournament was played in two groups of four teams on a round robin basis. The top two in each group qualified for the semifinals. There was a match every other day. Most of the teams arrived

only shortly before the tournament began, thus there was not a lot of time for polishing up team tactics. Several of the countries present, among them Brazil, had trouble getting selected players to Riyadh on time. Thus the team coaches had to limit their training efforts to tactical and technical work in groups. In the cases of some players, it was clear that the part of the season just finished had taken its toll, and there were signs of jet lag too.

Technical Level

Watching the teams in training was very informative; it rapidly became clear which

of them were used to playing at a high technical level. As the Mexican coach pointed out with some emphasis, the players of his team had lacked tough opposition in their own championship and in international matches. Thus he was very pleased to have this opportunity for his team to take part in a really top level competition.

In the course of one interview, Ronaldo noted that it was his transfer to Europe that had brought him up to his present high technical and tactical level; he was just forced to improve, to adapt his technique to faster changes of pace, since in Europe



Here in Riyadh too there was a reminder of the spirit of Fair Play before the players marched into the stadium.

A Riad aussi, on rappela avant l'arrivée des athlètes sur le terrain que les matchs devaient se dérouler dans l'esprit du fair-play.

También en Riad se recordó a los participantes antes de cada encuentro que los partidos se deberán jugar con espíritu de deportividad.

Auch in Riad wurde vor dem Einmarsch der Athleten daran erinnert, dass die Spiele im Geiste des Fairplay auszutragen sein werden.

man-marking and sharp tackling were more the order of the day than in South America ("I have to fight harder to get the ball in Europe, and to hang on to it; opponents don't allow any space or time, so we have to become capable of using our technical skills very quickly").

And Zagallo too noted that Brazilian football had profited from its players having European experience to hone their natural inborn skills.

It was rewarding to note that pure physical ability is no longer any guarantee of success, and this kind of play was never attractive anyway. Teams that could only keep up with an opponent on a physical basis alone were soon in trouble against more skilful teams that were capable of changing the pace of their game. Decisive factors were the extent to which players were at home with the team's playing system and how well they could use their individual talents in conjunction with team mates in quick interpassing moves.

What Zagallo expects of his players is that they can function optimally in any situation in which they might find themselves, and that at decisive moments they can carry out the tactics that he has planned with them. Dunga was a model of this kind of performer, being the focal point of midfield play and showing great overview with his passing. Denilson on the left had the ability to beat opponents, and up front it was Ronaldo and Romario in



particular who were always able to make themselves free near goal and thus put enormous pressure on the opposing defence, using their individual talents to the good of the team.

Relative strengths within the two groups

Group A

Brazil	CONMEBOL
Saudi Arabia	AFC
Australia	OFC
Mexico	CONCACAF

Group B

Uruguay	CONMEBOL
United Arab Emirates	AFC
South Africa	CAF
Czech Republic	UEFA

Within each group, there proved to be one dominating team: in Group A it was world champions Brazil, and in Group B the Czech Republic, standing in for Germany as UEFA representatives (they were runners-up in the 1996 European Championships). South America had two representatives, Brazil and Uruguay, Oceania had Australia

and the UEFA banner was carried by the Czech Republic.

The Brazilian squad was of top quality as always, with their overseas professionals looking very sharp and well-tuned. The same has been true of the African teams for several years, while the teams from Concacaf and the AFC still have some ground to make up.

This competition will be held again in the future, and it is already regarded as the second most prestigious competition of them all by a number of highly respected coaches. Efforts will be made to ensure that all continental champion teams are obliged to take part.

Surprises

Without doubt, the biggest surprise was provided by the young Uruguayan team, containing seven of the U-20 team that had been runners-up in the World Youth Championships in Malaysia earlier in the year. The coach on that occasion, Victor Pua, was in charge here too. At the

WYC, one of their players, Olivera, had won the Golden Ball as best player of the tournament, and here too he was outstanding. This is a team that will be worth watching carefully in the future; the talent is there, only a lack of experience stands between them and even greater success. With a number of the players likely to be offered contracts in Europe soon, it will not be long before they have made up this deficit and then they will be a force to be reckoned with.

Another surprise was the performance of the Australians; not many people would have placed a pre-tournament bet on them reaching the final. Part of the credit must go to coach Terry Venables, who knows his way around in world football. But the Aussies' failure to clinch their place at the World Cup finals France 98 (in the final play-off game they allowed Iran to make up a 0-2 deficit and earn a draw) had sent a wave of disappointment round the country. They have a superb

«Monsieur Football», Michel Platini, with one of the major sports promoters in the Arab world, Prince Sultan Abdulaziz bin Fahd.

« Monsieur Football », Michel Platini, en conversation avec l'un des plus grands mécènes sportifs du monde arabe, le Prince Sultan Abdulaziz bin Fahd.

«Monsieur Football» Michel Platini intercambiando experiencias con el máximo promotor del fútbol en el mundo arábico, el Príncipe Sultán Abdulaziz bin Fahd.

«Monsieur Football» Michel Platini beim Fachsimpeln mit einem der grössten Sportförderern im arabischen Raum, Prinz Sultan Abdulaziz bin Fahd.

goalkeeper in Bosnich and the defence was well organised in the games in Riyadh, contributing to their strong overall showing.

Disappointments

The home team, Saudi Arabia, were here as Asian champions and more was expected of them, especially in terms of team play and effort. For their third match, after getting a blasting from many angles from the media, they picked up and showed that they can indeed play football. What they need to develop is more discipline and a clearer tactical plan, and in addition they must also put more effort into their matches. Their results were all the more disappointing since they had a very good goalkeeper. It would certainly be an advantage to them if they had players engaged overseas who could gather regular international experience that would help the whole team make progress. At the moment it seems all too easy to be satisfied with the suc-

cess they regularly achieve against teams from their own region.

South Africa (RSA) too, here as winners of the African Nations' Cup, have to be rated more or less as a disappointment. They seemed to be suffering from a lack of consistency in their team guidance. They too have not had enough exposure to teams from other confederations; from the points of view of talent and physical potential they could be higher up in the hierarchy of world football.

Players allowed

The number of players allowed and the tournament schedule need to be matched better to the demands of today's football before the next time round. It was good that all the teams taking part arrived with their best players in the squad.

But in view of the schedule, better use should have been made of the reserve potential available. Only Brazil made full use of all the talent on hand and regularly rested some of their world class players. Naturally this is not difficult when the whole squad is of this standard, and it was clear from the energy they had left for the final matches that Brazil had used their resources well.

The benefits of this careful use of energy have been evident in a number of other world tournaments, and this will make the Confederations Cup a more important event in the future.

Arrangements

All the arriving delegations and FIFA officials were met and accommodated by the Saudi authorities in splendid fashion. All the teams except the host country were lodged in the same hotel, an ideal solution which made the organisational side of the event very much simpler.

Prestige Accorded to the Competition

This was the first time that FIFA had run the Confederations Cup tournament. Several of the coaches present said that they regarded it as second only to the World Cup itself in terms of football prestige and that it should be continued. The timing needs to be re-thought; when international calendars are being planned, this competition should be considered early and given an important place so that all the countries involved will be able to compete with their strongest teams.

Fair Play

South Africa were worthy winners of the Fair Play Trophy. Overall the standard of play was characterised by the idea of fairness, and this can only be to the good of the game and help to make it even more popular.

Future

Ideal weather conditions made it possible to play all 16 matches in the King Fahd Stadium. Thanks to Allah, it did not rain at all. At the end of the group games the pitch was still in good condition, but for the four final matches it began to show signs of wear and these games really deserved better quality grass. Two stadiums seems to be the minimum necessary, and here too some adjustments will have to be made for the future.

Rest Days

The recovery time between matches was definitely too short. For future tournaments more rest days should be incorporated into the programme; the cost will be lengthening the tournament by a few days, but in view of the improvement it will bring in terms of the quality of play and the reduction of injury risk, this is a price worth paying.



Ronaldo (no. 9) gave only modest performances during the group games: seen here between Luna (no. 8) and Davino (no. 5).

Ronaldo (N° 9) se montra très discret pendant les matchs de groupe, ici, entre Luna (N° 8) et Davino (N° 5).

Ronaldo (nº 9) tuvo una actuación discreta en los partidos de grupo. En la imagen lo vemos entre Luna (nº 8) y Davino (nº 5).

Ronaldo (Nr. 9) zeigte sich während der Gruppenspiele sehr diskret, hier zwischen Luna (Nr. 8) und Davino (Nr. 5).

Analyse globale

Depuis plusieurs années, il se confirme que le football de haut niveau devient un sport d'équipe accompli. Les temps où une star pouvait à elle seule décider de l'issue d'un match sont pratiquement révolus. Pour gagner, pour offrir un football de qualité toujours meilleure, chaque joueur doit s'intégrer, voire se soumettre à l'équipe. Les assistant techniques ont une tâche difficile et à haute responsabilité : celle de reconnaître les qualités spécifiques de leurs joueurs, de les développer et de faire jouer ces joueurs au poste qui leur permettra de faire profiter pleinement l'équipe de leurs qualités individuelles.

La Coupe des Confédérations 1997 de la FIFA a apporté une nouvelle fois la confirmation de cet état de fait, car ce sont les équipes qui jouent dans cet esprit qui

ont fini par s'imposer. Des équipes dotées d'une stratégie claire et nette, comme le Brésil, mais aussi comme l'Uruguay, l'Australie et la République Tchèque finissent toujours, avec l'engagement nécessaire, par imposer clairement leur suprématie - ce qui n'exclut pas que des joueurs d'exception puissent aussi réaliser des performances remarquables.

Déroulement du tournoi / qualité

Deux groupes de quatre équipes chacun - Round Robin - Le vainqueur du groupe et le second se qualifient pour les demi-finales. Fréquence des matchs : un match tous les deux jours.

La plupart des équipes arrivèrent à Riad peu de temps seulement avant le début du tournoi ; il ne leur resta que deux jours pour s'occuper de



For the Good of the Game

TOURNAMENT ANALYSIS

la préparation proprement dite. Plusieurs équipes, dont le Brésil, éprouvèrent des difficultés à faire venir leurs joueurs à Riad en temps voulu. Les entraîneurs furent donc contraints de se limiter, avant le début des compétitions, à pratiquer un entraînement technique et tactique par petits groupes. Certains joueurs paraissaient marqués par la fatigue accumulée à la fin de la première partie de la saison qui venait de s'achever et par les longs voyages (décalage horaire).

Niveau technique

Les observations faites à l'entraînement furent déjà très édifiantes ; on pouvait discerner quelles équipes ont l'habitude de disputer des matchs au plus haut niveau. Comme le fit observer l'entraîneur mexicain, son équipe n'a pas l'habitude d'affronter des adversaires forts dans le championnat continental et les rencontres internationales. C'est pourquoi, il était heureux que son équipe puisse participer à cette compétition de très

haut niveau. Ronaldo expliqua dans une interview que grâce à son transfert en Europe, il était parvenu à son très haut niveau technique et tactique et qu'il avait été contraint de progresser au plan technique du fait du rythme élevé des matchs. En effet, en Europe, on pratique le marquage individuel et les tacles plus fortement et de façon plus conséquente qu'en Amérique du Sud (« En Europe, je dois me battre davantage pour conquérir le ballon et pour le

conserver ; les adversaires ne nous laissent ni espace ni temps pour jouer, et c'est la raison pour laquelle nous sommes contraints de progresser pour jouer à un rythme élevé. »).

Zagallo lui aussi reconnut que le football brésilien profitait beaucoup de ses mercenaires sous contrat en Europe sans pour autant que ceux-ci perdent leur qualités techniques.

Il fut réjouissant de constater que les qualités physiques à elles seules, qui ne produi-



A typical Brazilian scene from the final: Romario controlling both the ball and his opponent.

Scène typique pour le Brésil en finale : Romario contrôle aisément l'adversaire et le ballon.

Una escena típica de la final: Romario dominando al adversario y el balón.

Typisch für Brasilien im Final: Romario kontrolliert spielerisch Gegner und Ball.

sent pas un football attrayant, ne sont plus une garantie de succès. Les équipes qui ne pouvaient s'en sortir que grâce à leurs qualités physiques connaissaient très vite de grosses difficultés face à celles qui disposaient d'une meilleure technicité et saisaient mettre à profit les changements de rythme. Les facteurs déterminants étaient

la façon dont les joueurs évo-luaient dans un système qu'ils connaissaient, le compartiment de jeu où ils mettaient le mieux à profit leurs qualités spécifiques, et le facteur qui leur permettait de lancer leurs combinaisons de passes et de une-deux.

Zagallo exigeait de ses joueurs la capacité d'offrir leur meilleur jeu à toute posi-

tion et, dans les moments décisifs, de se trouver au poste qui leur avait été imparti. Dunga illustra cette exigence de façon éclatante : au milieu du terrain, il était la plaque tournante et faisait preuve d'un grand sens du jeu dans la distribution des ballons. De même Denilson, qui débordait l'adversaire sur le côté gauche, et surtout

Romario et Ronaldo, qui saisaient se démarquer à l'approche du but adverse tout en exerçant une pression terrible sur les lignes de défense adverses, et qui savaient mettre leurs actions individuelles au service de la stratégie adoptée par l'équipe.

Rapports de forces dans les deux groupes

Groupe A

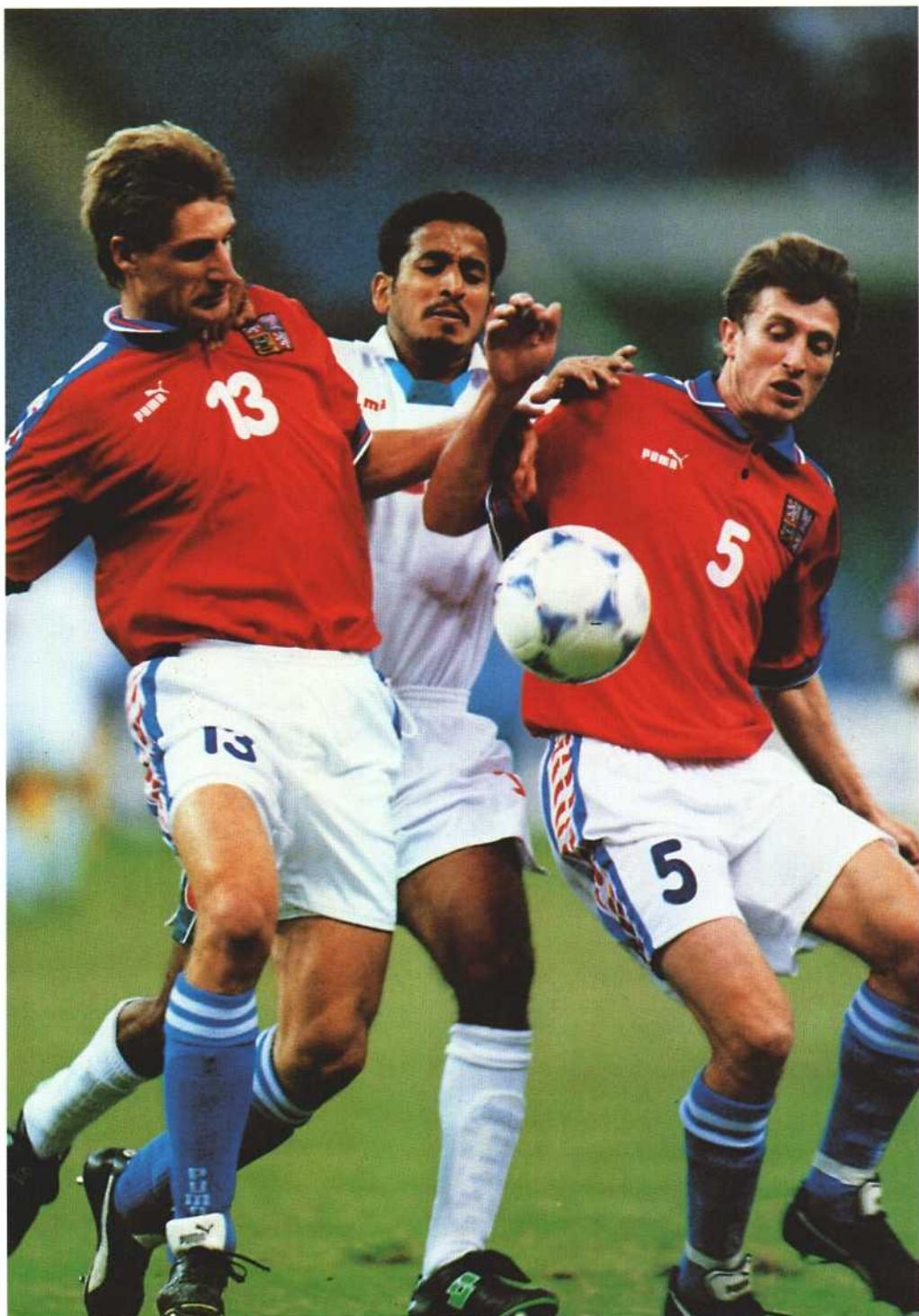
Brésil	CONMEBOL
Arabie Saoudite	AFC
Australie	OFC
Mexique	CONCACAF

Groupe B

Uruguay	CONMEBOL
Emirats Arabes Unis	AFC
Afrique du Sud	CAF
République Tchèque	UEFA

Dans chaque groupe se révéla une équipe dominante : dans le groupe A, le champion du monde 1994, le Brésil ; dans le groupe B, la République Tchèque, le vice-champion d'Europe 1996, qui représentait l'UEFA (en remplacement de l'Allemagne). L'Amérique du Sud était représentée par deux équipes, le Brésil et l'Uruguay ; l'Océanie, par l'Australie ; et l'UEFA, par la République Tchèque.

Comme toujours, le Brésil aligna une équipe de très grande qualité, et dont les



No chance for Yaser (UAE) against the two Czech players Hornak (no. 5) and Vlcek (no. 13).

Les Tchèques Hornak (N° 5) et Vlcek (N° 13) ne laissent aucune chance à Yaser (EAU).

Los checos Hornak (nº 5) y Vlcek (nº 13) controlan claramente a Yaser (VAE).

Die Tschechen Hornak (Nr. 5) und Vlcek (13) lassen Yaser (VAE) keine Chance.

jeunes sous contrat à l'étranger se révèlèrent très habiles et très complémentaires. Cette remarque s'applique aussi, depuis quelques années, aux équipes africaines. Et les sélections du CONCACAF et de l'AFC ont sur ce point beaucoup de retard à rattraper.

Cette Coupe, que plusieurs entraîneurs nationaux de renom ont dans l'intervalle qualifiée de deuxième tournoi mondial d'envergure après la Coupe du Monde, continuera d'exister à l'avenir, mais il conviendrait que chaque champion continental soit obligé d'y participer.

Surprises

Sans conteste, c'est la jeune équipe de l'Uruguay qui créa la plus grosse surprise. Dans ses rangs évoluaient sept joueurs du vice-champion du monde U-20 (la même année en Malaisie), et elle était également entraînée par le même sélectionneur, le très expérimenté Victor Pua. L'un des meilleurs joueurs de ces compétitions de Riad, Olivera, avait déjà décroché en Malaisie le Ballon d'or décerné au meilleur joueur du tournoi. A l'avenir, il faudra observer cette équipe de très près, car il ne manqua cette fois à ces jeunes que l'expérience pour obtenir un résultat encore meilleur. Cette expérience, ils vont assurément l'acquérir au cours des années qui viennent, d'autant plus que ces joueurs talentueux ne vont certainement pas tarder à se voir proposer des contrats dans des clubs européens.

L'autre surprise fut le fait de l'Australie. Personne n'aurait osé engager de pari sur l'accession en finale des Australiens dans ce tournoi. Le mérite de ce résultat est sûrement en partie imputable à son entraîneur Terry Venables, qui connaît très bien le football mondial. Mais du fait que l'équipe rata, au profit de

l'Iran, la qualification pour la Coupe du Monde France 98 (dans le dernier match décisif, l'Australie fut tenue en échec après avoir mené 2-0), les Australiens se retrouvèrent profondément désenchantés. Un excellent gardien de but (Bosnich) et une défense bien organisée ont contribué à cette bonne performance réalisée à Riad.

Déceptions

On avait attendu une meilleure prestation de la part de l'Arabie Saoudite, qui est le champion d'Asie en titre, surtout au niveau du jeu et de l'engagement. Il fallut attendre le troisième match de groupe – après d'innombrables critiques dans les médias – pour se rendre compte que les Saoudiens savent jouer au football. Ils doivent apprendre à mettre en œuvre une plus grande autodiscipline, à construire un jeu plus clair et à s'investir plus à fond dans les actions. Leurs performances furent d'autant plus décevantes qu'il disposaient d'un excellent gardien de but. Il serait à coup sûr bénéfique que plusieurs joueurs décrochent un contrat à l'étranger pour pouvoir progresser au plan international. En effet, la tentation est grande de se contenter des succès qu'ils peuvent avoir avec une certaine facilité dans leur propre région.

De même l'Afrique du Sud, vainqueur du championnat d'Afrique, se révéla globalement décevante. L'équipe semblait souffrir de l'inconséquence de ses responsables. On put également constater un manque d'expériences avec des sélections issues d'autres continents. Compte tenu de son potentiel physique et du point de vue purement technique, l'Afrique du Sud devrait occuper un rang bien supérieur dans la hiérarchie du football mondial. Mais du fait que

Sélections (mise à disposition des joueurs)

Pour la prochaine édition, il importe que le nombre des joueurs et le programme des compétitions soient adaptés aux conditions nécessaires à l'heure actuelle. Il faut toutefois mentionner un point réjouissant : toutes les équipes avaient aligné leurs meilleurs joueurs.

Vu le programme de ces compétitions, on aurait dû mieux tirer parti du contingent des joueurs remplaçants. Seul le Brésil s'y employa, et laissa tour à tour des joueurs de renom mondial sur le banc des remplaçants. Quand la sélection toute entière se compose de joueurs de renom mondial, c'est certainement plus facile. La fraîcheur physique que les Brésiliens témoignèrent en finale leur donna aussi raison. Cela rejoint également les expériences faites dans de nombreux tournois mondiaux, et c'est aussi la raison pour laquelle il faudra y accorder une plus grande importance à l'avenir.

Circonstances

Toutes les délégations ainsi que les officiels de la FIFA ont bénéficié d'un accueil remarquable de la part des autorités d'Arabie Saoudite. L'hébergement de toutes les équipes dans le même hôtel (seule exception : le pays hôte) s'avéra idéale et simplifia beaucoup de choses au niveau de l'organisation.

Prestige du tournoi

Ce fut la première édition de la Coupe des Confédérations organisée sous l'égide de la FIFA. Plusieurs entraîneurs présents déclarèrent que c'était là la plus importante compétition de football après la Coupe du Monde et souhaitèrent qu'elle soit poursuivie à l'avenir. Il faudrait toutefois en repenser les

dates. Le calendrier international devrait intégrer très tôt ce tournoi dans son programme de façon à assurer que toutes les fédérations nationales qualifiées puissent disposer de leurs meilleurs joueurs.

Fair-play

C'est l'Afrique du Sud qui se vit attribuer le Trophée du Fair-Play. Dans l'ensemble, tous les matchs se sont apparemment déroulés dans l'esprit du fair-play. Le football n'en fut que plus beau et plus populaire.

Avenir

Les excellentes conditions météorologiques ont permis que les 16 matchs soient joués au King Fahd Stadium. Grâce à Allah, la compétition fut épargnée par la pluie ! Le terrain resta en bon état jusqu'à la fin des matchs de groupe. Mais les quatre matchs suivant auraient mérité une meilleure qualité de gazon. En fait, il aurait fallu jouer au moins dans deux stades différents - un autre point qui mérite quelques réflexions et améliorations.

Jours de repos

Le temps de repos entre les matchs s'avéra nettement trop court. A l'avenir, il faudra prévoir un nombre raisonnable de jours de repos. Cette mesure conduirait certes à prolonger le tournoi de quelques jours, mais elle serait profitable à la qualité du jeu et permettrait également de réduire les risques de blessures.

Análisis general

La tendencia hacia el juego total en equipo se viene manifestado desde hace algunos años en el fútbol de élite. Desaparecieron prácticamente las épocas en que un astro individual podía decidir por sí solo un partido. Para poder ganar y, particularmente, para poder exhibir un buen fútbol, cada

futbolista tiene que estar en grado de integrarse y dispuesto a subordinarse al juego colectivo. En este sentido, la labor del director técnico resulta difícil y conlleva la gran responsabilidad de saber reconocer y fomentar las cualidades especiales de sus jugadores y colocarlos en aquellas posiciones en las

que puedan poner sus habilidades individuales enteramente al servicio del equipo.

La Copa FIFA/Confederaciones de 1997 ha vuelto a confirmar este hecho, ya que se impusieron justamente aquellas escuadras que supieron jugar en este sentido y espíritu. Los equipos con un claro concepto como Brasil, Uruguay, Australia y la Rep. Checa dominaron sus partidos con esta forma de

jugar, lo cual no excluyó, sin embargo, que los grandes individualistas pudieran exhibir igualmente sus extraordinarias cualidades futbolísticas.

Desarrollo y calidad del torneo

Se formaron dos grupos de cuatro equipos y se clasificaron los dos primeros de cada grupo para las semifinales. El ritmo de juego fue de



Bosnich shows the kind of save that helped earn Australia its surprising place in the final.

Grâce à des parades de ce genre, Bosnich contribua à la surprenante accession en finale de l'équipe d'Australie.

Con estas atajadas, Bosnich contribuyó a que el equipo australiano llegara a la final.

Mit solchen Paraden trug Bosnich zur überraschenden Finalteilnahme des australischen Teams bei.

un partido cada dos días. La mayoría de las selecciones llegó a Riad poco antes del torneo, teniendo así limitado el tiempo para realizar una preparación óptima. Varios equipos (como Brasil) tuvieron dificultades para reunir en Riad a todos los jugadores convocados en debido tiempo y los técnicos tuvieron que limitarse, por lo tanto, a entrenamientos técnicos y tácticos en vísperas de la competición. En algunos jugadores se notó asimismo la fatiga de la temporada saliente y del desfase horario a causa del largo viaje.

Nivel técnico

La visita a los entrenamientos fue muy informativa, ya que se pudo observar cuál de los equipos estaba acostumbrado a disputar competiciones del más alto nivel técnico. Por ejemplo, el entrenador mexicano insistió en que a su escuadra le falta la experiencia de enfrentar a rivales verdaderamente fuertes y que estaba, por consiguiente, contento de poder participar en una competición de tal magnitud.

Ronaldo mencionó en una entrevista que había alcanzado su alto nivel técnico y táctico actuales gracias a la transferencia a Europa y añadió que estuvo obligado a mejorar su técnica en los altos cambios de ritmo, ya que en Europa se marca y se encima mucho más y con mayor constancia que en Sudamérica («En Europa tengo que combatir mucho más, luchar más por la pelota y defenderla con mayor firmeza; los adversarios no te dejan ni un milímetro de espacio, ni tiempo, de modo que tuve que mejorar mi técnica al jugar a un alto ritmo de juego»).

También Zagallo señaló que el fútbol brasileño se beneficia mucho de los legionarios europeos, a la vez que

mantiene sus cualidades técnicas innatas.

Fue satisfactorio poder constatar que la fuerza física ya no garantiza el éxito y que, como siempre, continúa siendo una forma de jugar poco atractiva. Aquellos equipos que trataron de resolver sus partidos con la fuerza bruta se encontraron muy pronto en dificultades frente a adversarios técnicamente versados y que modificaban constantemente su ritmo de juego. Fue decisiva la facultad de adaptación de los jugadores al sistema de juego de sus equipos, lo cual les permitió al mismo tiempo desenvolver completamente sus habilidades especiales, conduciendo a sorpresivas maniobras de toques y paredes.

Zagallo exigió a sus jugadores la capacidad de desenvolverse óptimamente en cada posición y estar en el puesto asignado en los momentos decisivos. Dunga, creador brasileño y generador de numerosas oportunidades de gol, demostró esta cualidad con extraordinaria maestría, al igual que Denilson, escurridizo volante que desacomodó constantemente a sus rivales en las bandas, así como Romario y Ronaldo, siempre listos para ser habilitados con un pase y que imprimieron continuamente enorme presión sobre sus rivales, integrándose con sus acciones individuales al concepto general del equipo.

Relación de fuerzas en los dos grupos

Grupo A

Brasil	CONMEBOL
Arabia Saudita	AFC
Australia	OFC
México	CONCACAF

Grupo B

Uruguay	CONMEBOL
Emiratos Arabes Unidos	AFC
Sudáfrica	CAF
Rep. Checa	UEFA

En cada grupo había un equipo dominante. En el grupo A, Brasil, el campeón mundial de 1994; en el grupo B, la Rep. Checa, representante de la UEFA y vicecampeón europeo de 1996 (como reemplazo del campeón Alemania). Sudamérica estuvo representada con dos equipos -Brasil y Uruguay-, Oceanía con Australia y Europa con la Rep. Checa.

Brasil dispuso -como siempre- de un plantel de máximo calibre y los profesionales brasileños del extranjero se adaptaron perfectamente al juego colectivo de su escuadra. Lo mismo vale, en general, para los equipos africanos, mientras que las selecciones de la CONCACAF y AFC tendrán que recorrer aún un largo trayecto para alcanzar la cumbre.

Esta Copa, considerada por varios entrenadores nacionales renombrados como el segundo torneo más importante del mundo, se seguirá disputando en el futuro. Sin embargo, habrá que darle un carácter de obligatoriedad para que todos los campeones continentales tengan que participar.

Sorpresa

Sin duda alguna, la mayor sorpresa del torneo fue el joven cuadro uruguayo, en cuyo plantel figuraban siete vicecampeones sub-20, quienes habían participado en el Mundial Juvenil disputado en Malasia en el mismo año, así como el técnico Víctor Púa. Uno de los mejores jugadores de esta Copa (Olivera) había sido condecorado ya en Malasia con el Balón de Oro como mejor jugador del Mundial Sub-20. En el futuro, habrá que tener muy en cuenta a este gran equipo, cuyos jugadores

recibieron únicamente de un poco de experiencia internacional para lograr el triunfo absoluto. Indudablemente,

acumularán la experiencia necesaria en los próximos años, tanto más que varios de sus grandes talentos están contratados ya por equipos europeos.

Otro equipo que logró deparar una gran sorpresa fue Australia. Nadie hubiera apostado un centésimo por la irrupción de Australia en la final de este torneo. Fue, sin duda alguna, también un mérito del entrenador Terry Venables, quien conoce el fútbol mundial como la palma de su mano, así como la consecuencia del hecho de que Australia tuviera que ceder su puesto a Irán en la Copa Mundial de 1998, tras el empate a dos en el partido decisivo que iba ganando por dos a cero. La magnífica actuación del portero Bosnich y la firmeza de una sólida defensa contribuyeron al gran rendimiento en Riad.

Decepciones

El dueño de casa y poseedor del título continental **Arabia Saudita** tendría que haber rendido mucho más, particularmente desde el punto de vista de juego y entrega. En el tercer partido de su grupo, después de las numerosas críticas en todos los medios informativos, los árabes estuvieron dispuestos a demostrar que saben jugar al fútbol. No obstante, deberán aprender a ser más disciplinados, mostrar más entrega y desarrollar una clara línea de juego. Sería ventajoso asimismo que algunos jugadores pudiesen actuar en el extranjero para progresar a escala internacional. Es muy grande la tendencia a darse por satisfechos con los buenos resultados obtenidos fácilmente en su propia región.

Sudáfrica (RSA) fue igualmente una decepción considerando su triunfo en el campeonato continental africano. La selección parecía tener pro-

blemas debido a una dirección poco consecuente. Se pudo constatar igualmente una falta de experiencia relacionada con equipos de otros continentes. Sudáfrica debería figurar mundialmente en esferas más altas desde el punto de vista de su potencial físico y la técnica de sus protagonistas.

Planteles (convocatorias)

El número de jugadores y el calendario de partidos del próximo torneo deberán adaptarse sin falta a las exigencias de la actualidad. Es satisfactorio y digno de mención que todas las selecciones se presentaron con sus mejores integrantes.

Teniendo en cuenta el programa de partidos aplicado, se debería haber utilizado mucho

más el contingente de suplentes a disposición. Brasil fue el único equipo que aprovechó óptimamente esta posibilidad y se dio incluso el lujo de sentar a varios jugadores de élite mundial en el banco de reservas. Es natural que esto sea una empresa fácil para un plantel con tantos jugadores de talla internacional. La frescura física de los futbolistas brasileños en los partidos finales confirmó esta estrategia, la cual refleja la experiencia obtenida en numerosos torneos mundiales. Este hecho es un motivo más para conceder aún mayor importancia a la Copa FIFA/Confederaciones.

Entorno

Todas las delegaciones y los funcionarios de la FIFA

fueron recibidos y hospedados óptimamente por la Asociación y las autoridades de Arabia Saudita. La acomodación de todos los equipos en el mismo hotel (excepto Arabia Saudita) fue ideal y aportó una simplificación en el sector organizativo.

Prestigio de la competición

Esta fue la primera Copa de Confederaciones organizada bajo la égida de la FIFA. Varios entrenadores opinaron que se trata de la segunda competición más importante de la FIFA y que debería seguir organizándose en el futuro. Sin embargo, habrá que reflexionar nuevamente sobre la fecha adecuada para el torneo. La competición deberá incluirse temprano en la planificación internacional

del calendario de partidos para garantizar que todas las asociaciones nacionales se presenten con sus mejores valores.

Fair Play

Sudáfrica obtuvo el premio Fair Play. La mayoría de los partidos se jugó con gran respeto por el juego limpio, lo cual proporcionó un fútbol más bonito y espectacular.

Futuro

Las magníficas condiciones climáticas permitieron disputar los 16 encuentros en el estadio Rey Fahd. Fue la Providencia de Alá que no lloviera. El terreno de juego estuvo en buenas condiciones hasta el término de los partidos de la primera vuelta, mientras que en los encuentros finales se registraron ciertas deficiencias. Para este tipo de evento son indispensables como mínimo dos estadios, de modo que también habrá que reflexionar sobre este punto.

Días de descanso

El período de descanso entre los partidos fue claramente muy breve. Por lo tanto, en el futuro habrá que considerar esta circunstancia al fijar los días libres. Esta medida extenderá el torneo en algunos días, pero ofrecerá una mejor calidad de partidos y reducirá el riesgo de lesiones.

Ronaldo using his pace and his ball control to create himself a scoring opportunity.

Ronaldo en pleine course et avec un contrôle extraordinaire du ballon - unique chance de succès.

Ronaldo en plena carrera y con magnífico dominio del balón - la única llave al éxito.

Ronaldo in vollem Lauf und mit hervorragender Ballkontrolle, einzige Chance zum Erfolg.



Gesamtanalyse

Die Tendenz zum totalen Mannschaftssport zeichnet sich im Spitzfußball seit Jahren ab; die Zeiten, wo ein Starspieler ein Spiel allein entscheiden kann, sind praktisch vorbei. Um zu gewinnen, und um vor allem immer besseren Spitzfußball anbieten zu können, muss sich jeder einzelne Fussballer in das Mannschaftsgefüge ein- und unterordnen. Es ist eine schwere und verantwortungsvolle Aufgabe der Techniker, die speziellen Qualitäten ihrer Akteure zu erkennen, diese zu fördern und den Spieler dort einzusetzen, wo er seine individuellen Fähigkeiten voll und ganz in den Dienst der Mannschaft stellen kann.

Der FIFA/Confederations-Cup 1997 hat diese Tatsache einmal mehr deutlich bewiesen, haben sich doch jene Mannschaften durchgesetzt, die in diesem Sinn und Geist spielten. Mannschaften mit klarem Konzept, wie Brasilien, aber auch Uruguay, Australien, sowie die Tschechische Republik setzten sich bei entsprechendem Einsatz immer klar durch, was jedoch nicht ausschloss, dass Ausnahmspieler auch hervorragende Einzelleistungen anzubieten hatten.

Turnierablauf/Qualität

Zwei Gruppen zu je vier Mannschaften – Round Robin – Gruppensieger und -zweite qualifizierten sich für die Halbfinals. Spielythmus: alle zwei Tage ein Spiel.

Die meisten Mannschaften trafen erst kurz vor Turnier-Beginn in Rio ein; es blieben nur wenige Tage, um eine geschlossene Vorbereitung durchführen zu können. Mehrere Teams, unter ihnen Brasilien, hatten Mühe die aufgebotenen Spieler zeitgerecht in Rio vorzufinden. Die

Techniker mussten sich somit im Vorfeld des Wettbewerbs auf technisch-taktische Trainings in Gruppen beschränken; einzelnen Spielern waren auch die Strapazen der erst kurz zuvor zu Ende gegangenen Teil-Saison und die langen Reisen (Jetlag) anzumerken.

Technisches Niveau

Die Trainingsbesuche waren bereits sehr aufschlussreich; man konnte sehen, welche Teams gewohnt sind, Spiele auf technisch hochstehendem Niveau zu bestreiten. Wie der mexikanische Coach auch speziell und eindringlich erwähnte, fehlten den Spielern seiner Mannschaft die starken Gegner in der eigenen Meisterschaft und bei den internationalen Begegnungen. Daher war er glücklich, dass dem Team die Möglichkeit geboten wurde, in einem hochklassigen Wettbewerb mitspielen zu können.

Ronaldo erwähnte in einem Interview, dass er dank seines Transfers nach Europa auf ein derart hohes technisch-taktisches Niveau gekommen sei; er wäre dazu gezwungen worden, sich technisch in schnellem Rhythmuswechsel zu verbessern, da in Europa die Manndeckung und das Tackling viel mehr und konsequenter angewandt würden als in Südamerika („Ich muss in Europa viel mehr kämpfen, den Ball erobern, meinen Ball verteidigen; die Gegner lassen uns keinen Spielraum und keine Zeit, weshalb wir uns technisch im hohen Rhythmus verbessern mussten“).

Auch Zagallo äußerte sich dahin, dass der brasilianische Fussball von den europäischen Legionären viel profitiere, unter Beibehaltung ihrer technischen Qualitäten. Es war erfreulich festzustellen,

dass die physische Stärke allein keinen Erfolg mehr garantiert und vor allem nicht attraktiv ist. Mannschaften, die nur körperlich Paroli bieten konnten, gerieten gegen technisch bessere und im Rhythmuswechsel starke Mannschaften sehr schnell in Schwierigkeiten. Entscheidend war, wie die Spieler in einem System spielten das sie kannten, wo sie ihre speziellen Fähigkeiten voll und ganz anwenden und ausspielen konnten, was ihnen gestattete, überraschende Doppelpass-Aktionen durchzuführen.

Zagallo verlangte von seinen Spielern die Fähigkeit, in jeder Position optimal zu agieren, in entscheidenden Momenten jeder an seinem ihm zugewiesenen Platz zu sein. Dunga demonstrierte dies deutlich; er war im Mittelfeld Dreh- und Angelpunkt und bewies mit seinen Zuspieldiensten viel Übersicht. Auch Denilson, der auf der linken Seite den Gegner umgehen konnte und vor allem Romario und Ronaldo, die beide in Tornähe immer anspielbar waren und ungeheuren Druck auf die gegnerischen Verteidigungen ausübten, dienten mit ihren individuellen Aktionen dem Mannschaftskonzept.

Stärkeverhältnis in den beiden Gruppen

Gruppe A	
Brasilien	CONMEBOL
Saudi Arabien	AFC
Australien	OFC
Mexiko	CONCACAF

Gruppe B	
Uruguay	CONMEBOL
United Arab Emirates	AFC
Südafrika	CAF
Tschechische Republik	UEFA

In jeder Gruppe war eine dominierende Mannschaft; in Gruppe A der Weltmeister 1994 Brasilien; in Gruppe B die Tschechische Republik,

als Vertreter der UEFA und Vize-Europameister 1996 (als Ersatz für Deutschland). Südamerika war mit zwei Mannschaften vertreten, Brasilien und Uruguay, Ozeanien durch Australien und die UEFA durch die Tschechische Republik.

Brasilien verfügte wie immer über ein Kader bester Güte, wobei die außerhalb des Landes spielenden Profis ungemein clever und abgestimmt agierten. Dies gilt seit einigen Jahren auch für die afrikanischen Teams. Die Teams der Concacaf und AFC haben hier noch viel Terrain gutzumachen.

In Zukunft ist dieser Wettbewerb, von mehreren renommierten Nationalcoaches als zweitwichtigstes Turnier der Welt bezeichnet, weiterhin durchzuführen; man müsste aber verbindlich festlegen, dass alle Kontinentalmeister verpflichtet sind, daran teilzunehmen.

Überraschungen

Eindeutig die grösste Überraschung bot das junge Team aus Uruguay, in dessen Reihen sieben U-20-Vize-weltmeister agierten, die im selben Jahr die Junioren-WM in Malaysia bestritten hatten, der erfahrene Coach Victor Pua inbegriffen. Einer der besten Spieler des Turniers, Olivera wurde bereits in Malaysia mit dem Goldenen Ball für den besten Spieler des Turniers geehrt. Diese Mannschaft muss in Zukunft sehr aufmerksam beobachtet werden, da den Jungen nur noch die Erfahrung fehlt, um noch erfolgreicher abzuschneiden. Diese Erfahrung werden sie in den nächsten Jahren gewiss gewinnen, umso mehr als dass die talentierten Spieler voraussichtlich schon bald von europäischen Klubs unter Vertrag genommen werden.

Für eine weitere Überraschung sorgte Australien; niemand wäre die Wette einge-



A scene from the semifinal between the Czech Republic and Brazil shows that even players like Smicer (no. 17) cannot always resist the temptation to cover up increasing tiredness with actions like this. Dunga (no. 5) just controls the ball.

Dans la demi-finale République Tchèque-Brésil, même des joueurs comme Smicer (N° 17) succombèrent à la tentation de camoufler leur fatigue par de telles prestations. Dunga (N° 5) contrôle simplement le ballon.

En la semifinal entre la Rep. Checa y Brasil se vio incluso que jugadores del calibre de Smirc (nº 17) caen en la tentación de disimular su cansancio con este tipo de acciones. Dunga (nº 5) golpea solamente la pelota.

Im Halbfinal Tschechische Rep. gegen Brasilien zeigte sich, dass selbst Spieler wie Smicer (Nr. 17) nicht gefeit sind gegen die Versuchung, aufkommende Müdigkeit mit solchen Einlagen zu vertuschen. Dunga (Nr. 5) kontrolliert lediglich den Ball.

gangen, dass die Australier in diesem Turnier in den Final vorstossen würden. Sicher war dies auch ein Teil-Verdienst von Coach Terry Venables, der den Weltfussball bestens kennt; aber aufgrund der Tatsache, dass es die Teilnahme an der nächsten WM 98 in Frankreich an den Iran verlor, (im letzten entscheidenden Spiel nach einer 2:0-Führung noch das Unentschieden zulassend), ging eine tiefempfundene Ernüchterung durch das Land. Ein hervorragender Torhüter (Bosnich) und eine defensiv gut organisierte Abwehr haben in Riad zu einer guten Leistung beigetragen.

Enttäuschungen

Als Kontinentalmeister Asiens hatte man vom Gastgeber Saudiarabien mehr er-

wartet, vor allem was die Spielgestaltung und auch den Einsatz anbelangt. Im dritten Spiel ihrer Gruppe, als unzählige Kritiken in allen Medien laut wurden, haben sie gezeigt, dass sie Fussball spielen können. Was sie lernen müssen, ist Eigendisziplin zu entwickeln, eine klare Spielgestaltung und mehr Einsatz. Ihre Leistungen waren umso enttäuschender, als sie über einen sehr guten Torhüter verfügten. Es wäre bestimmt gut, wenn einige Spieler im Ausland engagiert werden könnten, um international Fortschritte zu erzielen. Die Versuchung ist gross, sich mit den Erfolgen zu begnügen, die sie in ihrer Region mit Leichtigkeit erreichen.

Auch **Südafrika** (RSA) war als Sieger der Afrikanischen

Kontinentalmeisterschaft mehr oder weniger eine Enttäuschung. Die Mannschaft schien unter einer zu wenig konsequenten Leitung zu leiden. Auch ein Mangel an Erfahrung mit Teams aus anderen Kontinenten war festzustellen. Vom physischen Potential als auch von der reinen Technik her sollte Südafrika in der Hierarchie des Weltfussballs eindeutig weiter oben stehen.

Spielerkader (Abstellungen)

Die Anzahl Spieler und das Spielprogramm sind für die nächste Austragung unbedingt den heute erforderlichen Verhältnissen anzupassen. Es ist erfreulich und erwähnenswert, dass alle Mannschaften mit ihren besten Spielern antraten.

Das Auswechselspieler-Kontingent hätte bei diesem Spielprogramm unbedingt besser genutzt werden sollen. Nur Brasilien nützte diese Möglichkeit optimal und liess einige Weltklassespieler sukzessive auf der Auswechselbank. Wenn man über ein Kader von Weltklassefussballern verfügt, ist dies ein leichtes Unterfangen. Die physische Frische in den Finalspielen hat den Brasilianern dann recht gegeben.

Dies ist eben auch die Erfahrung aus zahlreichen Welt-Turnieren, weshalb diesem Confederations-Cup inskünftig noch eine grössere Bedeutung beizumessen ist.

Umfeld

Sämtliche Delegationen und die FIFA-Offiziellen wurden vom Verband und den Behörden Saudiarabiens hervorragend empfangen und beherbergt. Die Unterbringung aller Teams im selben Hotel (Ausnahme: Gastgeber Saudiarabien) war ideal und brachte eine grosse Vereinfachung im organisatorischen Bereich.

Prestige des Wettbewerbs

Dies war der erste Confederations-Cup, der unter der Aegide der FIFA durchgeführt wurde. Mehrere der anwesenden Coaches erwähnten, dass dies der wichtigste Fussballwettbewerb nach der WM sei und auch weiterhin bestehen sollte. Der Zeitpunkt ist jedoch neu zu überdenken; die internationale Kalenderplanung hat diesen Wettbewerb frühzeitig in ihren Spielplan aufzunehmen, um sicherzustellen, dass alle qualifizierten Nationalverbände diesen Wettbewerb mit ihren besten Spielern bestreiten können.

Fairplay

Südafrika war der verdiente Gewinner des Fairplay-Preises. Die Spiele waren im grossen und ganzen vom Fairplay-Gedanken geprägt; der Fussball wurde dadurch nur noch schöner und populärer.

Zukunft

Die idealen Wetterbedingungen erlaubten die Austragung aller 16 Spiele im King Fahd Stadium. Es war eine Fügung Allahs, dass es nie regnete! Der Platz war bis nach Abschluss der Qualifikationsspiele in gutem Zustand. Die vier Finalsiege hätten jedoch eine bessere Rasenqualität verdient. Zwei Stadien wären das Minimum gewesen; auch hier sind noch einige Überlegungen und Verbesserungen anzubringen.

Ruhetage

Die Erholungszeit zwischen den Spielen war für die Teams eindeutig zu kurz. Die Ruhetage sind inskünftig in vernünftigem Rahmen anzusetzen; wohl würde diese Massnahme das Turnier um einige Tage verlängern, aber insbesondere die Spielqualität verbessern und ebenfalls die Verletzungsgefahr reduzieren.

Technical/tactical analysis

On the whole it can be said that the technical levels of the teams involved were very varied. Most of the players earned good marks in this respect as long as they had space and freedom of movement. But once they were under pressure from an opponent, many of the defenders and several of the midfielders seemed to lose their technical control and their tactical overview.

To be successful at international level, a team must have clear match tactics and a definite team concept which they are able to put into practice. Today, players in a national team, including the very best, are likely to come from different clubs, often on different continents, and when they get together hardly recognise each other; this does not help in the kind of team play which involves every player carrying out his own function knowing what the others are doing; there should be harmony within the side that functions almost automatically at this level of the game. The team's overall plan should be based around the skills of the individual players and make maximum use of these talents.

From the start, **Brazil** used a 2-4-2 system, with two clearly designated strikers, usually two of the well known trio Ronaldo, Romario, Bebeto, possibly another player; whatever the selection, their task was clear. The duties of Dunga (midfield organiser), Denilson (the man for the final pass) and Junior Baiano



Although the UAE went out after the group games (here against the Czech Republic), their overall performance was promising.

Les Emirats Arabes Unis furent certes éliminés au terme des matchs de groupe, mais ils avaient montré quelques belles prestations (comme ici, face à la République Tchèque).

La escuadra de los Emiratos Unidos fue eliminada en los partidos de grupo, pese a una actuación convincente (como se ve en la imagen contra la Rep. Checa).

Die VAE schieden in den Gruppenspielen aus, zeigten aber doch (wie hier gegen die Tschechische Republik) ansprechende Leistungen.

(rarely seen over the half way line, but dangerous whenever he did pop up) were also clearly assigned. Junior Baiano played either as libero, back at the same level as the other defenders or as a man-marker, as the situation required. The strikers were always available in the middle of the attack, ready to take a pass and to make an attempt on goal.

Australia had a clear team concept, built up around the qualities of the players avail-

able. They adapted their tactics so that they were ready to defend against any opponent, either 5-3-2 or 3-5-2, but this restricted their offensive activities to mostly counter-attacks.

The **Czech Republic** proved once again that a team is only successful if it can use well-practised tactics. A good example was provided by the semi-final match against Brazil, where in the first half they used a 4-3-3 formation and really held

their own, then switched to 4-4-2, matching the Brazilians' formation, and from that moment on hardly saw the ball again. Previously they had played well and scored a number of goals, always seeming able to get players into scoring positions.

Mexico used a 4-3-3 system, with libero, and they achieved some success, notably the 5:0 win over Saudi Arabia, a game which they completely dominated. Their game plan was based on

their refined technical skills and their good tactical understanding. What they lacked was the ability to change the pace of a game – something which is not perhaps essential in their CONCACAF matches since they dominate most opponents in the region without much trouble (the view of the Mexican coach).

The **Saudi Arabian** team seemed not to have a well-defined system in the first two matches and no clear assignment of roles, so that they were rarely able to dictate a game. Only in their final match, with media pressure building up behind them, were they able to settle on a 3-5-2 and come out on top against Australia.

This **Uruguay** team was one that looks likely to command respect from even the strongest teams in the future. The nucleus of the side came from the U-20 squad that had been so successful in the WYC in Malaysia, and there were regularly 7 or 8 players under 20 in the line-up. They used a 4-3-3 system, and they were all equipped with a fine range of technical skills. Players like Olivera and Montero already show the promise of being key members of the side in years to come, and as others in the team gather experience with top clubs they too could reach top international class.

The **United Arab Emirates** (UAE) employed a 3-5-2 system, but this seemed to lead to bunching up in midfield, where often the forwards were found too, coming back to get the ball for themselves, since it was not reaching them up front. They had trouble in general getting a playing style of their own going and had to settle for intercepting the opponent's attacks and then counter-striking; thanks to the technical skills of some of their players they were successful in this tactic from time to time.



The young Uruguayan team caused something of a surprise - they have lots of technical potential, as Recoba (no. 20) shows here.

La jeune et surprenante équipe de l'Uruguay montre ici, à travers Recoba (N° 20), qu'elle dispose d'un énorme potentiel technique pour l'avenir.

El joven equipo sorpresa de Uruguay demuestra en la imagen con Recoba (nº 20) que dispone de un enorme potencial técnico.

Das junge Überraschungsteam aus Uruguay zeigt hier mit Recoba (Nr. 20), dass es ein großes technisches Potential für die Zukunft beinhaltet.

South Africa too used a classic 3-5-2 system, with a libero behind the defence. But their team play relied too heavily on individual efforts and this interrupted the flow of their movements. However, a compact team performance against the Czech Republic earned them a creditable 2-2 draw. This is another team with strong future potential, especially if more players are taken on by European clubs where they can hone their tactical understanding.

Summary: (short analysis)
A team can only be successful if:

- the players in it complement each other
- the players are used in such a way as to make the most of their individual skills
- the team plan takes account of every player
- every player knows the team plan and sticks to it.

A look at the different positions

This section takes a look at the four different sections of the teams involved:

- goalkeeper
- defence
- midfield
- attack

Goalkeepers

In general, all the teams had a good goalkeeper, most of them of the up-and-coming generation, young, tall (this cut down the number of goals from high crosses).

Except in the case of the Australian and UAE keepers, the ball was returned into play very quickly, usually by hand – the long kick up field was mostly only used under pressure. All the keepers showed skill in controlling the ball with their feet and had mastered the changes in the rules.

Even the 5-6 second rule was observed practically all the time, the referees having to intervene very rarely for this infringement.

The best of the goalkeepers were:

No. 1: *Al-Deayea* of Saudi Arabia, who made some seemingly impossible saves; he showed good positional play and with a defence in front of him that seldom played well, his lightning reactions and safe hands often came to the rescue.

No. 2: *Bosnich* of Australia, who exerted a calming influence on the defence and organised them well. The progress he has made can be traced back to his experience playing with Aston Villa.

These two saved their teams many a goal.

A third player who looked very safe was *Dida* of Brazil, but he had less to do thanks to the quality of the players in front of him.

In general the goalkeepers were among the best performers in all the teams, and very few goals can be blamed on their mistakes.

Defence

Brazil used 4-man defensive chain with two central defenders, usually *Junior Baiano* and *Aldair*, who took turns as libero within the chain; when the ball was lost in attack or midfield then pressing tactics were put into action immediately.

South Africa used a libero playing behind the central man-markers, and also had another player acting as a second libero/windscreen wiper in front. *Fish* was noticeable for his good positional play and was also strong in the air. *Tinkler* was the team's hard worker, harrying opponents as soon as they started to attack and thus preventing his own defence from being over-run.

The Czechs normally used three men at the back, two as man-markers in the area and one as libero (*Svoboda*), usually at the same level. Their most important figure in

TOURNAMENT ANALYSIS

defence however was Nedved, who was equally happy anywhere on the left side – outer back, midfield or even on the wing, according to the situation and the opponent's tactics.

Mexico had a 4-man defence with libero Davino behind the rest of the defence and regularly coming forward when the team had possession. There was strong support from the midfielders in every situation.

Saudi Arabia too had a 4-man defensive chain, with Zubramawi or Al-Khilaiwi as libero, and offensively oriented outer backs, who went forward down the flanks whenever they could.

The UAE used a libero behind a man-marking defence, playing 3-5-2 in possession and 4-4-2 when defending. But this change-over often caught them on the wrong foot, resulting in an opponent being unmarked and thus free to cause trouble. Uruguay had a tight man-marking de-

fence, often with all the players in line and seldom with a libero. But this led to their committing a lot of fouls, for often one of them would find himself with too much to do as the last man but the goal-keeper.

Central defender Montero was the outstanding player in this part of the team.

Australia often used five men at the back, indicative of their very defensive tactics. Ivanovic played as libero and organised the others well. They also had a good goalkeeper behind them, very sound in his positional play and in his catching, and loud and effective in issuing directions to the defenders in front of him. Finally a note about off-side: hardly any team made use of the offside trap, and it was rare for a referee to have to whistle for this.

Midfield

The tactics the different teams used in bringing the ball forward from defence or

midfield were very varied. Australia, for example, would aim at getting the ball forward fairly quickly using passes between several players, while Brazil would start accurate inter-passing back in their own defence, usually directed by Dunga who acted as a real team leader.

Saudi Arabia: their attacks often began with one of the outer backs, who would press forward with the ball, Al-Muwallid being very effective in this role. But a lack of foresight often found the team running into difficulty.

Mexico did not seem to have much imagination or system in their midfield play and often lost the ball in this area – the distance between the different blocks in the team being too great. Fortunately they had Hernandez and Luna, two technically skilled players with a good sense of team play, and they developed a number of promising attacks. The rest of the team were also good on the

The power of the South Africans (this is Williams, no. 14, against Coelho) was not enough to overcome the subtle skills of the Uruguayans, who finally won the match 4:3.

La puissance des Sud-Africains - ici Williams (N° 14) l'emporte sur Coelho - ne put venir à bout de la technique subtile des Uruguayens, qui remportèrent finalement le match sur le score de 4-3.

La potencia de los sud-africanos (en la foto, Williams, n° 14, se impone a Coelho) no fue suficiente para superar a la fina técnica de Uruguay, que ganó el partido por 4 a 3.

Die Wucht der Südafrikaner, hier Williams (Nr. 14) erfolgreich gegen Coelho, reichte nicht ganz gegen die subtile Technik der Uruguayer, die schliesslich das Spiel mit 4:3 Toren für sich entschieden.

ball but not focused enough in their actions when playing a strong opponent.

The UAE always seemed to have too many players in midfield and they tended to get in each other's way. A lack of technique in some cases often led to loss of possession early on in an attack. Most of the successful moves came through Bakhit Saad, who is a very talented player. But often the midfielders tried to do too much alone, which led to their losing the ball as mentioned above and then the opponent would be off on a dangerous counter-attack.

For Uruguay, an attack that did not involve either Montero or Olivera was quite a rarity. The whole team made a terrific effort, were full of energy and highly skilled technically, but lacking in experience. Too often they tried to develop a scoring situation by playing the ball into the centre from one of the wings. In defence, the midfielders were not consistent enough in their pressing tactics, and when they got possession they were also a bit slow in developing an attack.

The Czech team were clever in the way they divided up the field between them and built their attacks very carefully, usually proceeding down the left wing via Nedved or Lasota (also a strong header). Their main figure in central midfield was Nemec, who was in there fighting for every ball, cleverly orchestrating attacks and getting his team mates involved in the action.

South Africa: here the attacks were not determined enough and there seemed to be a lack of harmony between the different team blocks. Too little use was made of the flanks, resulting in little danger being created in front of an opponent's



goal. Yet some players were creative in their attempts to get an attack on the move, notably Nyathi and Fish, the latter being very strong in the air and a real driving force, as well as Tinkler whose defensive work also was very valuable.

Attack

Saudi Arabia and UAE recorded the lowest totals of attempts on goal and this reflects their style of play: not enough commitment, too much caution and a lack of balance in their technical skills.

Brazil had the distinction of being awarded the highest number of corners, not surprising in view of their attacking play. They were always trying to get Ronaldo and Romario directly involved in the game, often following a build-up via Dunga and Denilson.

Uruguay also deserve a positive mention in this context. They really tried hard despite their lack of experience. Their attacks were nearly always started by Olivera. When the ball was lost they would fight to regain possession, unfortunately committing fouls in their efforts to do so, which resulted in their being the most penalised team in the competition.

Australia normally had only one, or at the most two, strikers up front; but their play was very fair and they tried to make the most out of the few attacking moves that they managed to build up.

During the whole tournament only three penalties were awarded; attacks were generally carried out via a series of short passes to get into the opponent's penalty area and then immediately an attempt on goal would be made.

The fact that there were very few **headed attempts at goal** could have various

causes; in all only four goals were scored this way. What proved more effective were sharp low crosses.

Goals via passing moves

From the statistical point of view, most of the goals came from passing moves, about 55% down the left side, 30 % on the right, 10% down the middle and only 5 % from in-

dividual efforts. Many of the combined moves started back in defence, with quick inter-passing to progress through midfield to get a player into a scoring position.

There were very few really **surprising moves**; most of the attacking play involved a cautious approach. When a team won possession they would first try to get the ball

completely under control, then make sure things were looking safe at the back, only after that probing the opponent's defence to try to find weak spots or to tempt them out of their defensive formation so that a clever pass could create an opening. 95% of all the goals came from this kind of build-up.

Statistics for the different teams

Group games for the teams eliminated

	KSA	Mexico	UAE	RSA	Total
Shots on target	17	24	12	16	69
Shots off target	14	12	12	26	64
Headers on target	-	2	4	7	13
Penalties	-	1	-	-	1
Corners	12	15	19	23	69
Fouls	24	37	35	20	116
Hands	-	2	1	4	7

Group and final games for the semifinalists

	Brazil	Australia	Czech Rep.	Uruguay	Total
Shots on target	18 +12 = 30	8 + 2 = 10	17 + 3 = 20	10 + 11 = 21	81
Shots off target	13 + 9 = 22	13 + 6 = 19	14 + 8 = 22	12 + 13 = 25	88
Headers on target	3 + 0 = 3	5 + 2 = 7	0 + 2 = 2	2 + 0 = 27	14
Penalties	1 + 1 = 2	-	-	-	2
Corners	32 + 8 = 40	6 + 8 = 14	12 + 12 = 24	21 + 13 = 34	112
Fouls	37 +24=61	18 + 25 = 43	33+35 = 68	44+33 = 77	249
Hands	4 + 2 = 6	2 + 0 = 2	2 + 0 = 2	3 + 2 = 5	15

In the group games, Mexico and the UAE committed the most fouls; both teams were under constant pressure and were dominated by their opponents.

Surprisingly, South Africa recorded the most attempts on goal and corners, being very open, positive and attacking in their style of play.

Analyse technique/tactique

Dans son ensemble, le niveau technique des différentes équipes était très inégal. Dans la mesure où ils disposaient d'espaces et de liberté d'action, les joueurs ont réalisé des performances méritoires. En revanche, dès que s'exerçait la pression de l'adversaire, bien des défenseurs et quelques milieux de terrain perdaient leur assurance technique et leur concept tactique.

Toute équipe nationale performante doit mettre en œuvre une tactique claire et

nette, un système de jeu judicieux et s'attacher à l'imposer sur le terrain. Nombreux sont les joueurs, même parmi les très grands, qui évoluent dans différents clubs - souvent sur des continents différents - et ne se connaissent pas beaucoup ou même pas du tout. Pour être performant et offrir des prestations optimales, chaque joueur doit pouvoir se concentrer sur sa mission spécifique. Il doit non seulement connaître les automatismes de ses coéquipiers, mais aussi le

système de jeu de la formation. Chaque système de jeu doit être en harmonie avec les qualités des joueurs présents sur le terrain et doit être mis à exécution avec beaucoup de conséquence.

Le Brésil a adopté d'emblée un système de jeu 4-4-2, avec deux attaquants de pointe, que ce soit Ronaldo, Romario, Bebeto, ou un autre joueur. Les tâches assumées par Dunga (meneur de jeu en milieu de terrain), par Denilson, toujours prêt à jouer la passe décisive, et par

The best defender of the tournament, Roberto Carlos, having a go at goal against Australia's Bosnich - but no luck with this attempt.

Le meilleur défenseur du tournoi, Roberto Carlos, essaie pour une fois de concrétiser (mais en vain) face au gardien de but australien Bosnich.

Roberto Carlos, el mejor defensor del torneo, demostrando su habilidad también en el ataque frente al portero australiano Bosnich.

Der beste Verteidiger des Turniers, Roberto Carlos, für einmal bei einem (erfolglosen) Abschlussversuch vor Australiens Torhüter Bosnich.

Junior Baiano, qui se montra très dangereux dans ses rares percées en pointe, étaient clairement définies. Junior Baiano évoluait à l'arrière et au centre dans le rôle du libero, sur la même ligne que les autres défenseurs, mais il pouvait aussi pratiquer le marquage individuel si la situation l'exigeait. Les attaquants de pointe, qui étaient en permanence à l'affût au centre de l'attaque et dont les coéquipiers savaient à tout moment comment ils allaient jaillir, étaient toujours prêts à conclure avec succès les offensives.

L'Australie avait une stratégie claire et qui s'appuyait sur les qualités des joueurs à sa disposition. Le système de jeu, qui privilégiait une défense forte face à chaque adversaire, était tantôt un 5-3-2, tantôt un 3-5-2. L'équipe toute entière était essentiellement tournée vers la défensive, et ses actions offensives émanaient principalement de contre-attaques.



La République Tchèque a apporté la preuve que seul un système de jeu bien rodé est en mesure d'être performant. Dans la demi-finale contre le Brésil, l'équipe tint l'adversaire en échec pendant la première mi-temps avec un système 3-4-3, puis, passant en seconde période, comme les Brésiliens, à un 4-4-2, elle ne toucha presque plus de ballons. Auparavant, les Tchèques avaient livré de bons matchs et marqué beaucoup de buts : c'étaient toujours les mêmes joueurs qui arrivaient en position de tir.

Le Mexique avait adopté un système 4-3-3, avec un libero grâce auquel il exerça sa domination totale sur l'Arabie Saoudite, par exemple, battue 5-0. Son système s'appuyait sur une bonne technicité et sur une excellente compréhension tactique. Seul manquait au tableau le changement de rythme, car l'équipe est habituée à dominer comme elle le veut ses adversaires du CONCACAF (selon le sélectionneur mexicain).

Dans les deux premières rencontres, l'Arabie Saoudite ne montra aucun système rigoureux, ni aucune répartition des tâches ; ce fut aussi la raison pour laquelle elle ne put que rarement prendre le match en main. Ce n'est que dans le dernier match, après des interventions extérieures, qu'on vit l'équipe adopter avec succès un système 3-5-2 contre l'Australie.

L'Uruguay, avec son système de jeu 4-3-3, est une équipe qui va bientôt susciter le respect de la plupart des grandes formations, car sa sélection s'appuie sur l'équipe juniors qui fut si performante en Malaisie. Elle intègre d'ores et déjà 7 à 8 joueurs de moins de 20 ans qui, comme Olivera et Montero, sont des futurs piliers de son jeu. Sur le plan technique, ces joueurs sont déjà d'un haut niveau. Avec un peu plus d'expérience, et pour peu qu'ils jouent dans des clubs d'élite, ils vont vite devenir des joueurs d'exception.

Les Emirats Arabes Unis, avec leur système de jeu 3-5-2, alignaient un trop grand nombre de joueurs en milieu de terrain (et les attaquants intervenaient aussi en milieu de terrain parce qu'aux avant-postes, ils n'étaient pas souvent en possession du ballon). Ils avaient des difficultés à construire le jeu et devaient se contenter, la plupart du temps, de contenir l'adversaire et de réagir par des contre-attaques, ce qui leur réussit de temps à autre grâce à la technicité de certains joueurs.

L'Afrique du Sud pratiquait elle aussi un système de jeu 3-5-2, avec un libero évoluant derrière la défense. Le jeu de l'équipe reposait trop souvent sur des actions individuelles, ce qui gênait le développement d'un jeu collectif soutenu. Contre les Tchèques, la formation réalisa grâce à un bon jeu collectif un 2-2 qui mérite d'être pris en considération. C'est une équipe qui a aussi de bonnes perspectives d'avenir, surtout

si davantage de ses joueurs peuvent être intégrés dans des clubs européens et que leur sens tactique se développe.

Bilan : (analyse succincte)

Une équipe ne peut être performante que si

- elle se compose de joueurs qui sont complémentaires,
- ses joueurs évoluent à des postes où ils peuvent mettre à profit leurs meilleurs atouts,
- la stratégie du jeu est adaptée aux différents joueurs,
- elle applique un système de jeu clair et net, connu et mis en œuvre par chacun des joueurs.

Interprétation des différentes positions

Ci-après sont présentés quelques commentaires et interprétations des différentes positions :

- Gardien de but
- Défense
- Milieu de terrain
- Attaque

Gardien de but

D'une manière générale, on peut constater que toutes les équipes disposent de bons gardiens de but. La plupart du temps, il s'agit d'une nouvelle génération de gardiens, jeunes et de grande taille (d'où le peu de buts inscrits sur des centres aériens).

Excepté chez les Emirats Arabes Unis et chez les Australiens, le ballon était très rapidement remis en jeu, la plupart du temps de la main, et il n'y avait de longs dégagements au pied que sous la pression du danger. Tous les gardiens de but se sont habitués à conduire le ballon des pieds, et tous observent les nouvelles règles sans commettre de fautes.

La règle des 5-6 secondes a été pratiquement toujours respectée sans exception. L'arbitre n'eut à intervenir que dans de très rares cas.

Les meilleurs gardiens de but furent :

N°1 : Aldeyaa, Arabie Saoudite, affichait un bon positionnement, et sauva beaucoup de situations déli-

cates, dues la plupart du temps à des erreurs commises par la défense, grâce à ses réactions extrêmement rapides et à son assurance dans les interceptions.

N° 2 : Bosnich, Australie, rayonnait une grande sérénité et savait organiser parfaitement la défense. Les énormes progrès qu'il a accomplis sont certainement dus au fait qu'il joue à Aston Villa.

Grâce à leur grande classe, ces deux gardiens évitèrent de nombreux buts à leur équipe. Un autre gardien de but se distingua par la sûreté qui émanait de lui : le Brésilien Dida. Mais il ne fut guère poussé dans ses retranchements du fait de la qualité des défenseurs qui évoluaient devant lui.

D'une manière générale, on peut dire que les gardiens de but faisaient partie des meilleurs éléments de leur équipe, et que seulement très peu de buts leur furent imputables directement.

Défense

Le Brésil aligna une défense de quatre joueurs en li-

gne, avec deux défenseurs centraux. La plupart du temps, il s'agissait de Junior Baiano et d'Aldair, qui évoluaient à la même hauteur et se relayait au poste de libero. Dès que l'équipe perdait le ballon en attaque ou en milieu de terrain, la défense pratiquait immédiatement le pressing sur l'adversaire.

L'Afrique du Sud jouait avec un libero évoluant derrière les défenseurs centraux en charge du marquage individuel, et avec un libero supplémentaire faisant l'essuie-glace devant eux. Fish se distingua par son sens du positionnement et par la qualité de son jeu aérien. Tinkler abattait un travail énorme en gênant l'adversaire en première ligne et en l'empêchant de déborder la défense.

Les Tchèques alignaient la plupart du temps trois défenseurs, deux en charge du marquage individuel et un libero (Svoboda), souvent sur une même ligne. Mais l'homme le plus important de la défense était Nedved. Très flexible, il évoluait comme défenseur latéral gauche, en milieu de terrain gauche et comme ailier gauche, selon

A fair reaction to a potentially dangerous tackle - Slater of Australia jumps over the outstretched legs of Mexico's Luna.

Une réaction sportive à un tacle dangereux (L'Australien Slater saute par-dessus les jambes tendues du Mexicain Luna).

Una reacción deportiva ante una entrada peligrosa (el australiano Slater salta por encima de la pierna estirada del mexicano Luna).

Faire Reaktion auf gefährliches Tackling (Slater, Australien überspringt die gestreckten Beine des Mexikaners Luna).



les situations et le système pratiqué par l'adversaire.

Le Mexique disposait d'une défense de quatre joueurs en ligne. Son libero, *Davino*, évoluait derrière la défense, mais s'impliquait dans la construction du jeu dès qu'il était en possession du ballon. Le milieu de terrain venait appuyer la défense en toute situation.

L'Arabie Saoudite disposait aussi d'une défense de quatre joueurs en ligne, avec *Zubramawi* ou *Al-Khilaiwi* comme libero et deux défenseurs latéraux qui s'impliquaient régulièrement en attaque dans les couloirs, le long des lignes de touche.

Les Emirats Arabes Unis jouaient avec un libero évoluant derrière les défenseurs centraux en charge du marquage individuel. D'un 3-5-2, quand ils étaient en possession du ballon, ils passaient à un 4-4-2 dès qu'ils le perdaient. Ce changement de système leur fut fatal à plusieurs reprises, car l'adversaire pouvait ainsi se libérer du marquage individuel.

L'Uruguay pratiquait un marquage individuel serré. Le plus souvent, tous les défenseurs évoluaient sur une même ligne. Comme ils étaient sous pression, la plupart du temps, en tant que derniers joueurs devant le gardien, ils commettaient beaucoup de fautes. Le défenseur central *Montero* fut la figure dominante.

L'Australie aligna très souvent cinq joueurs en défense, et l'équipe toute entière se montra très défensive. *Ivanovic*, qui évoluait au poste de libero, se révéla un bon organisateur du jeu. Derrière elle, la défense avait en outre un gardien de but qui savait se positionner, qui était très sûr dans ses interceptions et qui dirigeait de la voix ses défenseurs.

Un mot encore sur le hors-jeu : Pratiquement aucune

équipe ne jouait le hors-jeu, et les arbitres n'en sanctionnèrent que très peu.

Milieu de terrain

D'une équipe à l'autre, la construction du jeu depuis l'arrière ou depuis le milieu de terrain était mise en œuvre de façon très différente. Chez les Australiens, le ballon était remonté vers l'avant en plusieurs étapes. Chez les Brésiliens, la construction du jeu commençait au sein de la défense par des passes précises, la plupart du temps sous la direction de *Dunga*, le vrai patron de l'équipe.

Arabie Saoudite : la construction du jeu s'effectuait souvent par les défenseurs latéraux qui remontaient balle au pied vers l'avant, notamment par *Al-Muwallid* qui initiait nombre d'actions fructueuses. L'équipe connaît aussi de sérieuses difficultés à la suite d'offensives désordonnées.

Mexique : Le milieu de terrain, sans imagination et sans rigueur, perdait très souvent le ballon. Les différentes lignes étaient la plupart du temps trop distantes les unes des autres. Par bonheur, il avait en *Hernandez* et *Luna* deux techniciens de qualité qui avaient le sens du jeu collectif et grâce auxquels il y eut malgré tout quelques belles scènes. Tous les joueurs disposaient d'une bonne technique, mais ils n'étaient pas assez sûrs face à des adversaires forts.

L'équipe des Emirats Arabes Unis avait trop de joueurs massés en milieu de terrain et qui se gênaient mutuellement. Leur manque de qualités techniques fut la cause de nombreuses pertes de balles dès la phase de mise en œuvre de l'offensive. La plupart des actions passaient par *Bakhit Saad*, un joueur disposant d'un grand poten-



The Brazilians were effective in using strength of numbers against opponents' attacks. *Dunga* and *Juninho* in action against *Bejbl* of the Czech Republic.

Dans les situations dangereuses, les Brésiliens savaient aussi se regrouper en défense. Ici, *Dunga* et *Juninho* interceptent l'attaquant *Bejbl* dans le match contre la République Tchèque.

Los brasileños presentaron un sólido bloque defensivo. En la imagen, *Dunga* y *Juninho* detienen al atacante *Bejbl* en el partido contra la Rep. Checa.

Die Brasilianer wussten sich bei gefährlichen Aktionen auch defensiv zu gruppieren. *Dunga* und *Juninho* fangen den angreifenden *Bejbl* ab im Spiel gegen die Tschechische Rep.

iel. Par ailleurs, les tentatives individuelles conduisaient souvent à la perte du ballon et à des contre-attaques dangereuses des adversaires.

Chez les Uruguayens, rares étaient les actions qui n'impliquaient pas *Montero* ou *Olivera*. L'équipe toute entière manifestait un grand engagement, doublé de bonnes qualités techniques, mais elle se révéla encore un peu inexpérimentée. En actions défensives, le milieu de terrain ne pratiquait pas le pressing avec assez de conséquence, ce qui aboutissait souvent à une phase de reconstruction pénible.

Les Tchèques, qui avaient adopté une bonne répartition sur le terrain, accordaient une grande importance à la construction du jeu. Partant de la défense sur le côté gauche, elle était initiée par *Nedved* ou *Lasota* (excellent

dans les duels aériens). Mais l'homme fort du milieu de terrain central était *Nemec* : il s'impliquait très habilement dans les offensives, il ne donnait aucun ballon perdu et il incitait ses coéquipiers à passer immédiatement à la contre-attaque.

Afrique du Sud : Dans la construction du jeu, les actions de l'équipe manquaient de cohésion et de coordination entre les différentes lignes. Les ailes étaient trop peu souvent sollicitées, ce qui explique le peu d'occasions de but. Certains joueurs firent preuve d'une grande créativité dans la construction du jeu, notamment *Nyathi* et *Fish*. Ce dernier, véritable patron de l'équipe, se révéla de surcroît particulièrement fort dans les duels aériens. *Tinkler* se distingua principalement dans les tâches défensives.

Attaque

L'Arabie Saoudite et les Emirats Arabes Unis totalisèrent le plus petit nombre de tirs au but. Ce bilan n'est pas étranger au style de jeu mis en œuvre par ces équipes : sans véritable plaisir dans le jeu, trop timoré et inégal au plan technique.

Le Brésil totalisa, lui, le plus grand nombre de corners, ce qui s'inscrit aussi dans la logique de son jeu offensif. Les attaques initiées par le Brésil étaient la plupart du temps déclenchées par Dunga ou Denilson, et s'adressaient directement à ses deux buteurs, Ronaldo et Romario.

L'Uruguay fit également une bonne impression : beaucoup d'engagement et de motivation - de temps en temps un manque d'expérience chez les jeunes joueurs - dans les attaques initiées le plus souvent par Olivera. Quand ils perdaient le ballon, les joueurs cherchaient à le récupérer immédiatement - ce qui se soldait par d'innombrables fautes et qui valut à l'Uruguay de détenir le record des irrégularités commises. L'Australie n'alignait, la plupart du temps, qu'un ou deux attaquants de pointe. Ils accomplissaient leur mission avec beaucoup de correction et tentaient de tirer le meilleur

parti de leurs quelques actions offensives.

Sur l'ensemble du tournoi, on ne comptabilisa que trois penalties. Les actions offensives résultaient de combinaisons rapides menant à la surface de réparation adverse où intervenait immédiatement le tir au but. Le peu de coups de tête aux buts peut avoir diverses causes. Quatre buts seulement furent marqués de la tête. Les tirs tendus ou à ras de terre furent nettement plus efficaces.

Buts inscrits sur combinaisons de passes

Les statistiques font état que la plupart des buts furent marqués sur des combinaisons de passes : environ 55 % du côté gauche, 30 % du côté droit, 10 % dans l'axe, et 5 % seulement à la suite d'actions individuelles. Les combinaisons prenaient souvent leur origine dans la défense, se poursuivaient rapidement à travers le milieu de terrain et étaient menées à leur terme en attaque. Il n'y

avait que peu d'actions surprises à proprement parler, car la construction du jeu s'effectuait avec beaucoup de circonspection. Après récupération du ballon, les joueurs cherchaient à contrôler le jeu et à assurer leurs arrières. Ensuite, ils tentaient de déceler les points faibles de l'adversaire et de l'inciter à sortir de sa réserve. Finalement, une série de passes visaient à prendre l'adversaire par surprise : 95 % des buts inscrits résultèrent de ce scénario.

Statistiques relatives aux différentes équipes

Matchs de groupe des quatre équipes éliminées

	Ar. Sa.	Mexique	E.A.U.	R.S.A.	Total
Tirs cadrés	17	24	12	16	69
Tirs à côté du but	14	12	12	26	64
Têtes sur le but	-	2	4	7	13
Penalties	-	1	-	-	1
Corners	12	15	19	23	69
Coups francs	24	37	35	20	116
Mains	-	2	1	4	7

Matchs de groupe + deuxième tour des quatre équipes qualifiées pour les demi-finales

	Brésil	Australie	Tchéquie	Uruguay	Total
Tirs cadrés	18 + 12 = 30	8 + 2 = 10	17 + 3 = 20	10 + 11 = 21	81
Tirs à côté du but	13 + 9 = 22	13 + 6 = 19	14 + 8 = 22	12 + 13 = 25	88
Têtes sur le but	3 + 0 = 3	5 + 2 = 7	0 + 2 = 2	2 + 0 = 2	14
Penalties	1 + 1 = 2	-	-	-	2
Corners	32 + 8 = 40	6 + 8 = 14	12 + 12 = 24	21 + 13 = 34	112
Coups francs	37 + 24 = 61	18 + 25 = 43	33 + 35 = 68	44 + 33 = 77	249
Mains	4 + 2 = 6	2 + 0 = 2	2 + 0 = 2	3 + 2 = 5	15

Análisis técnico y táctico

El nivel técnico de los equipos fue muy variado. Los jugadores actuaron bien mientras disponían de suficiente espacio, pero cuando se hallaban bajo presión, algunos defensores y centrocampistas perdían su soberanía técnica y visión táctica.

Una selección nacional exitosa debe estar en condición de aplicar e imponer una clara táctica, un sistema

de juego convincente. Numerosos jugadores, incluso futbolistas de renombre que juegan en varios continentes, se conocen poco o nada. Sin embargo, si desean triunfar y rendir al máximo, deben poder concentrarse totalmente en sus respectivas tareas y conocer los automatismos de sus compañeros y, en particular, el sistema del equipo. Cada sistema de juego debe

correspondiente a la calidad de sus jugadores y ser aplicado consecuentemente.

Brasil planteó desde el inicio un claro 4-4-2, con dos delanteros avanzados, ya sea Ronaldo, Romario, Bebeto u otro jugador. Las posiciones de Dunga (orquestador de juego), de Denilson -siempre dispuesto a lanzar el último pase decisivo- de Junior Baiano -quien subía poco, pero siempre exitosamente- estaban claramente definidas. Junior Baiano jugó en la

retaguardia como líbero, a la altura de los demás defensores, pero se desempeñó también como marcador en caso de necesidad. Los delanteros, siempre en busca de los vacíos para ser habilitados por un compañero, estaban constantemente al acecho de una definición prometedora.

El concepto de **Australia** estaba cortado a la medida de la calidad de sus jugadores. La escuadra australiana jugó, por regla general, con un concepto defensivo basa-



Sulimani (no. 13) comes out on top against Slater of Australia, who had a good tournament, an action which matched the result of the match; it ended 1-0 for the Saudis against the eventual finalists from Oceania.

A l'instar de Sulimani (N° 13), l'emportant ici sur le puissant Australien Slater, l'Arabie Saoudite, pays hôte, remporte le match contre le futur finaliste venu d'Océanie sur le score de 1-0.

El dueño de casa Arabia Saudita se impuso por 1 a 0 contra el futuro finalista Australia, victoria que se refleja en esta jugada de Sulimani (nº 13) contra el robusto Slater (Australia).

So wie hier Sulimani (Nr. 13) gegen den starken Slater (Australien) erfolgreich bleibt, gewann Gastgeber Saudiarabien mit 1:0 gegen den späteren Finalisten aus Ozeanien.

do en rápidos contraataques, maniobrando a veces con un sistema defensivo de 5-3-2, otras con un 3-5-2.

La Rep. Checa demostró que se puede tener éxito solamente con un sistema de juego probado. Como ejemplo, cabe recordar la semifinal contra Brasil, en cuyo primer tiempo los checos aplicaron con mucho éxito su acostumbrado 3-4-3, siendo luego arrollados en la segunda parte cuando cambiaron al sistema brasileño del 4-4-2. En los encuentros anteriores, los checos habían exhibido un buen fútbol con muchos goles, pues se atuvieron a su concepto probado.

México planteó un 4-3-3 con libreto, y con este sistema vapuleó por 5 a 0 a la escuadra saudí. El planteamiento táctico se basó en la buena técnica y la excelente compresión táctica de sus jugadores. Faltó únicamente el cambio de ritmo en las acciones, insuficiencia que se deriva de la costumbre de dominar claramente a sus rivales de la CONCACAF (declaración del entrenador mexicano).

El equipo de **Arabia Saudita** no utilizó ningún sistema de juego especial en sus primeros dos choques. No hubo una clara repartición de tareas, lo cual condujo a que no estuviera casi nunca en condición de dictar el trámite del encuentro. Solamente en el último partido, tras aplicar un claro concepto de 3-5-2, pudieron los árabes desarrollar una actuación exitosa contra Australia.

Uruguay planteó un sistema 4-3-3 y será muy pronto una escuadra que ganará el respeto de los equipos más potentes del mundo. Púa recurrió nuevamente a la formación exitosa del Mundial Juvenil de Malasia, con 7 ó 8 jugadores menores de veinte años, entre ellos los pilares Olivera y Montero. Todos los jugadores rioplatenses tienen una magnífica técnica y con algo más de experiencia internacional en clubes de élite, varios de ellos lograrán el salto a la idolatría mundial.

El planteamiento táctico (3-5-2) de los **Emiratos Árabes Unidos** y la gran congregación de jugadores en la

zona del medio campo (los delanteros retrocedían hasta la línea media, pues no recibían balones en la punta) hizo que no pudieran hacer su juego y que se limitaran a neutralizar solamente los ataques adversarios y a lanzar algunos contragolpes que dieron a veces frutos gracias a la habilidad técnica de algunos jugadores.

También **Sudáfrica** jugó con un clásico 3-5-2, colocando al libero detrás de la línea de contención. El juego sudafricano se basó demasiado en acciones individuales, lo cual deterioró el ritmo de juego. Contra la Rep. Checa se logró alcanzar un apreciable empate a dos gracias a una buena actuación colectiva. La escuadra africana tiene buenas perspectivas para el futuro, particularmente si más jugadores pueden integrarse en equipos europeos, con lo cual se fomentaría su comprensión táctica.

Resumen: Un equipo puede tener éxito solamente si – está formado por jugadores que se conocen perfectamente entre sí

- utiliza a sus jugadores de tal manera que puedan explotar a fondo sus cualidades
- el concepto de juego está adaptado a cada jugador individual
- juega con un concepto claro, que cada jugador conoce y al cual puede adaptarse.

Interpretación de las diferentes posiciones

Sumariamente, consignamos a continuación algunas observaciones e interpretaciones sobre las posiciones individuales de los jugadores divididas en

- portero
- defensa
- línea media
- ataque

Portero

En general, todas las selecciones contaron con buenos guardametas, perteneciendo la mayoría a una nueva generación de atletas jóvenes y de elevada estatura (pocos goles por alto).

Con excepción de los arqueros de los Emiratos Ara-

bes Unidos y Australia, todos los demás guardametas ponían la pelota rápidamente en juego, generalmente con la mano y, en caso de presión, con largos remates hacia adelante. Todos los porteros han aprendido a dominar y jugar el balón con los pies y observan sin tachas las nuevas reglas. Pusieron atención a la regla de los 5 ó 6 segundos, teniendo que intervenir los árbitros solamente en contadas ocasiones.

Los mejores porteros fueron:

Nº 1: *Aldeyea* de Arabia Saudita. Tuvo buena colocación y con sus extraordinarias reacciones salvó innumerables situaciones de gran apremio, producto de una defensa deficiente.

Nº 2. *Bosnich* de Australia. Hombre muy sereno que organizó óptimamente su defensa. Este gran progreso en su rendimiento se debe indudablemente a su fichaje por el Aston Villa de Inglaterra.

Otro guardameta muy seguro y firme fue el brasileño *Dida*, quien no fue puesto muy a prueba gracias a sus eficaces defensores. En términos generales, se puede afirmar que los guardametas fueron los mejores jugadores de sus respectivos equipos y que no pueden ser inculpados de la mayoría de los goles recibidos.

Defensa

Brasil jugó con una línea de contención de cuatro hombres. Dos defensores centrales, generalmente *Júnior Baiano* y *Aldair*, se alternaban en la función de libero. Cuando los delanteros o los centrocampistas perdían el balón, toda la escuadra brasileña presionaba inmediatamente a los adversarios para recuperarlo.

Sudáfrica utilizó un libero detrás de los marcadores centrales, así como un libero/

barredor delante de los mismos. *Fish* destacó por su perfecto sentido de colocación y por su juego aéreo. *Tinkler* se encargó de detener a los rivales delante de la línea de contención para evitar que pudiesen desequilibrar la defensa.

Los checos jugaron generalmente con tres hombres en la defensa; dos marcaban en zona y uno hacia de libero (*Svoboda*) a la misma altura que los demás marcadores. Sin embargo, la figura más importante en la defensa fue *Nedved*, quien actuó ya sea como marcador lateral izquierdo, volante izquierdo o incluso puntero izquierdo, según la situación y el sistema del adversario.

México operó con cuatro hombres, jugando el libero *Davino* detrás de la defensa. Cuando su equipo poseía la pelota, participó también en el armado del ataque. La línea media apoyó regularmente a la defensa.

Arabia Saudita jugó con una línea defensiva de cuatro hombres, actuando *Zubra-*

mawi o *Al-Khilaiwi* como libero. Los marcadores laterales, de corte ofensivo, subían una y otra vez por las bandas para sumar peligro a los ataques de su escuadra.

Los Emiratos Arabes Unidos jugaron con un libero apostado detrás de la defensa que marcaba hombre a hombre. Cuando poseían el balón, plantearon un 3-5-2; en caso de perderlo, cambiaban a un 4-4-2. Estas alternaciones fueron su perdición, pues los adversarios podían moverse libremente en la línea media, sin ser encimados estrechamente.

Uruguay aplicó una estrecha marcación al hombre, frecuentemente con todos los defensores en una línea y casi sin libero. Ello condujo a numerosas infracciones, ya que el último defensa delante del portero estaba así constantemente bajo presión. El marcador central *Montero* fue la figura sobresaliente en el bloque defensivo.

Australia operó frecuentemente con cinco defensores. En general, todo el equipo

tenía una fuerte orientación defensiva. El libero *Ivanovic* era el organizador de esta zona. Además, el bloque defensivo australiano contaba con un magnífico portero, fiable y seguro, que organizaba a gritos a sus compañeros.

Una observación relativa al fuera de juego: prácticamente ningún equipo aplicó la trampa del fuera de juego, lo cual condujo a que se pitaran muy pocas posiciones adelantadas.

Línea media

El armado de juego desde la defensa o desde la línea media se diferenció mucho de un equipo a otro. Australia iniciaba sus ataques lateralizando mucho, mientras que Brasil lo hizo desde la defensa mediante pases precisos y rectilíneos, siendo *Dunga* el gran dirigente de la ofensiva brasileña.

Arabia Saudita armaba sus ataques generalmente a través de los marcadores laterales, quienes avanzaban con el balón a los pies, siendo *Al-Muwallid* el hombre de las acciones más prometedoras.

Estadística de los diferentes equipos

Partidos de grupo de los cuatro equipos eliminados

	Ar. Sa.	México	E.A.U	R.S.A	Total
Remates a la meta	17	24	12	16	69
Remates junto a la meta	14	12	12	26	64
Cabezazos a la meta	-	2	4	7	13
Penales	-	1	-	-	1
Saques de esquina	19	15	19	23	69
Infracciones	24	37	35	20	116
Mano	-	2	1	4	7

En los partidos de grupo, México y los Emiratos Arabes Unidos registraron el mayor número de infracciones; ambos equipos estuvieron constantemente bajo presión y asedio.

Sudáfrica tuvo el mayor número de remates a la meta y junto a la misma. Fue el equipo con el mayor espíritu de juego y el que más ambiciones ofensivas mostró.

Partidos de grupo y de la ronda final de los cuatro equipos clasificados

	Brasil	Australia	Rep. Checa	Uruguay	Total
Remates a la meta	18 +12 = 30	8 + 2 = 10	17 + 3 = 20	10 + 11 = 21	81
Remates junto a la meta	13 + 9 = 22	13 + 6 = 19	14 + 8 = 22	12 + 13 = 25	88
Cabezazos a la meta	3 + 0 = 3	5 + 2 = 7	0 + 2 = 2	2 + 0 = 2	14
Penales	1 + 1 = 2	-	-	-	2
Saques de esquina	32 + 8 = 40	6 + 8 = 14	12 + 12 = 24	21 + 13 = 34	112
Infracciones	37 +24 = 61	18 +25 = 43	33 + 35 = 68	44 + 33 = 77	249
Mano	4 + 2 = 6	2 + 0 = 2	2 + 0 = 2	3 + 2 = 5	15

Las arremetidas desatinadas pusieron frecuentemente en apuros a la selección árabe.

México no tuvo concepto ni ingenio en la línea media y perdió a menudo la pelota en esta zona. Generalmente mediaba un gran espacio vacío entre las diferentes líneas de formación. Afortunadamente, la selección azteca pudo contar con *Hernández* y *Luna*, dos grandes técnicos con sentido colectivo, quienes estuvieron en condición de canalizar el armado ofensivo. Todos los jugadores mexicanos eran técnicamente hábiles, pero les faltó sangre fría frente a sus rivales más fuertes.

En la selección de los Emiratos Arabes Unidos hubo una gran aglomeración de jugadores en la línea media que se disturbaban entre sí. La falta de habilidad técnica condujo a que perdieran frecuentemente la pelota ya en los metros iniciales del armado del ataque. La mayoría de las acciones pasaban por *Bakhit Saad*, futbolista con gran potencial de juego. A menudo, los jugadores de los Emiratos se entregaban a acciones solistas, hecho que llevó inevitablemente a la pérdida del balón y a peligrosos contraataques adversarios.

Uruguay armó casi todos sus ataques por intermedio de *Montero* y *Olivera*. El conjunto entero manifestó gran espíritu de juego, buena técnica, pero le faltó todavía un poco de experiencia internacional. Los centros eran frecuentemente imprecisos y los hombres de la línea media no encimaron con la actitud resoluta necesaria, de modo que se tuvo que armar el juego ofensivo siempre desde las últimas filas.

Los checos desarrollaron un buen juego constructivo, ocupando anchas franjas en el terreno; armaron el ataque principalmente desde el flan-

co izquierdo de la defensa por intermedio de *Nedved* y *Lasota* (hábil en el juego aéreo). El verdadero líder de la línea media fue *Nemec*, quien además de dirigir a su equipo, se sumaba hábilmente al ataque, luchaba por cada balón y motivaba a sus compañeros a la hora de lanzar sorpresivos contraataques.

Sudáfrica careció de acciones completas en el armado y no tuvo coherencia entre las diferentes líneas de formación. Utilizó muy poco los flancos, lo cual restó peligrosidad a sus ataques. Los jugadores más creativos fueron *Nyathi* y *Fish*, gran dominador del juego aéreo y auténtico líder del equipo, así como *Tinkler*, encargado particularmente de labores defensivas.

Ataque

Arabia Saudita y los Emiratos Arabes Unidos tuvieron la media más modesta de remates al arco, lo cual correspondió a su juego en general (falta de alegría de juego, acciones demasiado cautelosas, gran diferencia técnica entre los jugadores).

Brasil registró el mayor número de saques de esquina en su favor, lo cual refleja sus numerosas acciones ofensivas. *Ronaldo* y *Romario* eran generalmente los definidores de casi todos los ataques creados por *Dunga* y *Denilson*.

Uruguay tuvo igualmente un saldo positivo en la ofensiva. Los jóvenes futbolistas actuaron con mucho corazón y fibra combativa, tuvieron buena llegada, pero les faltó aún la sangre fría internacional. *Olivera* era el punto de pivot de todas las acciones ofensivas. Cuando perdían el balón, no escatimaban esfuerzos para recuperarlo, cometiendo, sin embargo, numerosas infracciones, siendo así el equipo celeste una de las selecciones que más faltas perpetró.

Australia maniobró generalmente sólo con uno o dos atacantes. Mostró un enorme respeto por el juego limpio y sacó el mayor provecho posible de sus contadas ocasiones ofensivas.

En todo el torneo se cobraron únicamente tres penales. En general, las acciones ofensivas se proyectaban con rápidas maniobras hacia el área de rigor contraria y se buscaba inmediatamente el remate a la meta.

Los remates de cabeza a la meta fueron muy contados, anotándose solamente cuatro goles de cabeza. Los centros bajos y potentes tuvieron más efecto.

Goles producto de combinaciones

Estadísticamente, la mayoría de los goles originó de combinaciones y maniobras

colectivas: el 55% por la banda izquierda, el 30% por la derecha, el 10% por el medio y solamente el 5% fue consecuencia de acciones individuales.

Se comenzaba a combinar ya en la defensa, se franqueaba la línea media con rápidos toques y pases y en la vanguardia se buscó el remate directo a la meta contraria.

Hubo muy pocas **situaciones sorpresivas**, pues se armaba cautelosamente. Cuando se estaba en posesión del esférico, se optaba por controlar primero el juego, conservando la pelota y sopesando el punto débil de las líneas contrarias, antes de desequilibrarlas con una serie de toques y pases cambiantes. El 95% de los goles fueron producto de este tipo de acciones.

Technisch/taktische Analyse

Gesamhaft gesehen war das technische Niveau der einzelnen Mannschaften sehr unterschiedlich. Gute Noten konnte man den Spielern aussstellen, solange sie Raum hatten und frei aufspielen konnten. Unter gegnerischem Druck verloren jedoch manche Verteidiger und einige Mittelfeldspieler ihre technische Souveränität und taktische Übersicht.

Ein erfolgreiches Nationalteam muss eine klare Taktik, ein sinnvolles Spielsystem anwenden und auch durchsetzen. Viele, auch sehr gute Spieler aus verschiedenen Vereinen, oftmals auf verschiedenen Kontinenten spielend, kennen sich kaum oder gar nicht. Will man erfolgreich sein, seine optimale Leistung bringen, muss man sich auf seine Aufgabe speziell konzentrieren können;

die Automatismen seiner Mitspieler, vor allem das Mannschaftssystem muss man kennen. Jedes Spielsystem muss den vorhandenen Spielerqualitäten entsprechen und konsequent angewendet werden.

Brasilien hat von Beginn weg ganz klar im 4-4-2-System gespielt, mit zwei Sturmspitzen, egal ob *Ronaldo*, *Romario*, *Bebeto* oder ein anderer den Platz einnahm. Die Positionen von *Dunga* (im Mittelfeld als Spielgestalter), von *Denilson*, immer bereit den letzten Pass zu schlagen, von *Junior Baiano*, der selten aber dann erfolgreich vorne auftauchte, waren klar definierbar. *Junior Baiano* spielte hinten in der Mitte abwechselnd Libero auf gleicher Höhe wie die anderen Verteidiger, aber auch als Manndecker, wenn die Si-

tuation dies erforderte. Die Sturmspitzen, die jederzeit im Angriffszentrum ange- spielt werden konnten und von denen jeder Mitspieler wusste, wie sie sich bewegen, waren in der Abschluss- phase jederzeit bereit, die Angriffsaktionen erfolgreich abzuschliessen.

Australien hatte ein klares Konzept, aufgebaut auf den Qualitäten der Spieler, die sie zur Verfügung. hatten. Es spielte ein System, um defensiv gegen jeden Gegner gewappnet zu sein, einmal 5-3-2, dann wieder 3-5-2. Die ganze Mannschaft war sehr defensiv eingestellt und leite te die Angriffsaktionen meistens als Konter ein.

Die **Tschechische Republik** hat bewiesen, dass man nur in einem gut eingespielten Spielsystem erfolgreich sein kann. Zur Wiederholung erinnern wir an den Halbfinal gegen Brasilien, wo sie in der ersten Halbzeit, in ihrem 3-4-3-System ebenbürtig waren, in der zweiten Halbzeit auf 4-4-2 wechselten, ähnlich wie die Brasilianer, aber ab diesem Moment kaum mehr an den Ball kamen. Vorher hatten uns die Tschechen gute Spiele mit vielen Toren gezeigt, da immer wieder dieselben Spieler in Abschlussposition gebracht wurden.

Mexiko spielte seinen Fussball im 4-3-3-System mit Libero, mit welchem es z.B. die Saudis mit einem 5:0-Sieg komplett beherrschte. Sein System war aufgebaut auf einer guten Technik und einem exzellenten taktischen Verständnis. Es fehlte einzig der Rhythmuswechsel, weil das Team gewohnt ist, in der Concacaf die Gegner nach Belieben zu beherrschen. (Aussage des mexikanischen Coaches).

Bei **Saudiarabien** war in den ersten beiden Spielen kein richtiges Spielsystem, keine klare Aufgabenverteil-

lung erkennbar, weshalb sie sehr selten das Spiel bestimmen konnten. Erst im letzten Spiel, nach einem gewissen Druck von aussen, sah man sie gegen Australien ihr Spiel- system 3-5-2 anwenden und erfolgreich sein.

Uruguay im 4-3-3-System wird eine Mannschaft werden, die bald den stärksten Teams Respekt einflössen wird, ist sie doch auf der Ju nioren-Mannschaft, die in Malaysia so erfolgreich war, aufgebaut und spielt mit 7-8 Spielern unter 20, wobei be reits zukünftige Spielträger wie Olivera und Montero vor handen sind. Technisch sind diese Spieler bereits auf ei nem hohen Niveau. Mit noch mehr Erfahrung und in Spitz en-Clubs eingesetzt, wird man neue Spitzenspieler un ter ihnen entdecken.

Die **Vereinigen Arabi schen Emirate** in einem 3-5-2-System, mit einer zu grossen Anzahl Spieler im Mittelfeld (die Stürmer mischten sich auch ins Mittelfeld, da sie vorne nicht oft in Ballbesitz kamen), hatte Mühe, ein Spiel aufzuziehen und mussten sich meist damit begnügen, den Gegner abzufangen und mit Kontern zu reagieren, was ihr dank der technischen Fertigkeit ei niger Spieler auch ab und an gelang.

Auch **Südafrika** spielte in einem klassischen 3-5-2- System, mit Libero hinter der Verteidigung. Sein Mann schaftsspiel basierte zu viel auf Einzelaktionen, was den Spielfluss behinderte. Mit einer geschlossenen Mann schaftsleistung konnte es gegen die Tschechen ein beachtenswertes 2:2 heraus holten. Auch diese Mann schaft hat gute Zukunfts perspektiven, vor allem dann, wenn noch mehr Spieler in europäischen Klubs aufgenommen werden und ihr taktisches Verständnis geför dert wird.

Zusammengefasst: (kurze Analyse)

Eine Mannschaft kann nur erfolgreich sein wenn sie

- aus Spielern besteht, die sich gegenseitig ergänzen
- die Spieler so einsetzt, dass sie ihre besten Qualitäten ausspielen können
- das Spielkonzept auf je den einzelnen Spieler ab gestimmt hat
- in einem klaren System spielt, das jeder Spieler kennt und anwendet

Interpretation der einzelnen Positionen

Nachstehend kurz zusammengefasst einige Bemerkungen und Interpretationen über die einzelnen Positionen der Spieler, aufgeteilt auf

- Torhüter
- Abwehr
- Mittelfeld
- Angriff

Torhüter

Ganz allgemein konnte man feststellen, dass sämtliche Teams über gute Torhüter verfügten, zum grossen Teil eine neue Generation, jung und gross gewachsen (daher auch wenige Tore nach hohen Flanken).

Ausser bei den Torhütern der VAE und Australiens wurde der Ball rasch ins Spiel gebracht, meist mit Hand-Zuspielen und nur unter Druck mit weiten Abschlägen.

Sämtliche Torhüter haben sich daran gewöhnt, den Ball mit den Füssen zu führen und zu spielen und beachteten die neuen Regeln ohne Fehler.

Die Regel der 5-6 Sekunden wurde praktisch ausnahmslos beachtet, der Schiedsrichter musste nur ganz selten intervenieren.

Die besten Torhüter waren:

No.1: Aldeayea von Saudi arabien mit gutem Stellungs spiel, der viele unmögliche Situationen, hinter einer meist schlecht spielenden Abwehr, durch seine blitzschnelle

Reaktion und Fangsicherheit rettete.

No.2: Bosnich von Austra lien, der eine grosse Ruhe ausstrahlte und seine Verteidi gung bestens organisierte. Seine sehr positive Entwick lung ist sicher zurückzuführen auf sein Engagement bei Aston Villa.

Diese beiden Torhüter ver hinderten durch ihre Klasse viele Tore.

Ein weiterer Torhüter, der eine grosse Sicherheit aus strahlte, war der Brasilianer Dida, der aber dank seinen Vorderleuten nur wenig gef ordert wurde.

Allgemein kann man sa gen, dass die Torhüter ins gesamt jeweils zu den besten Spielern ihrer Teams gehörten und nur sehr wenige Tore ih nen angelastet werden konnten.

Abwehr

Brasilien spielte mit einer 4er-Abwehrkette mit zwei Innenverteidigern, meist Junior Baiano und Aldair, die sich auf der gleichen Höhe spielend als Libero ablösten; bei Ballverlusten im Sturm und im Mittelfeld wurde un verzüglich auf Pressing um geschaltet.

Südafrika spielte mit einem Libero hinter den Mann deckern im Zentrum und zu sätzlich mit einem Libero/ Scheibenwischer vor den Manndeckern. Fish zeichnete sich durch ein gutes Stel lungsspiel aus, er zeigte sich auch stark bei Kopfbällen. Tinkler war der grosse Ar beiter, der vor der Abwehr die Gegner störte, damit sie nicht die Verteidigung überlaufen konnten.

Die Tschechen spielten meist mit drei Mann hinten, zwei mit Manndeckung in der Zone, einer als Libero, meist auf der gleichen Höhe (Svoboda); der wichtigste Mann der Abwehr war aber Nedved, der flexibel auch als linker Aussenverteidiger, links



FIFA
For the Good of the Game

TOURNAMENT ANALYSIS

South Africa's defender Motaung - one of the country's talented young players on whom their ambitious hopes for the future are based.

Le défenseur sud-africain Motaung compte parmi les valeurs d'avenir sûres de ce pays en plein essor.

El defensor sudafricano Motaung es uno de los pilares de esta selección tan prometedora.

Südafrikas Verteidiger Motaung zählt zu den festen Zukunftshoffnungen dieses aufstrebenden Landes.

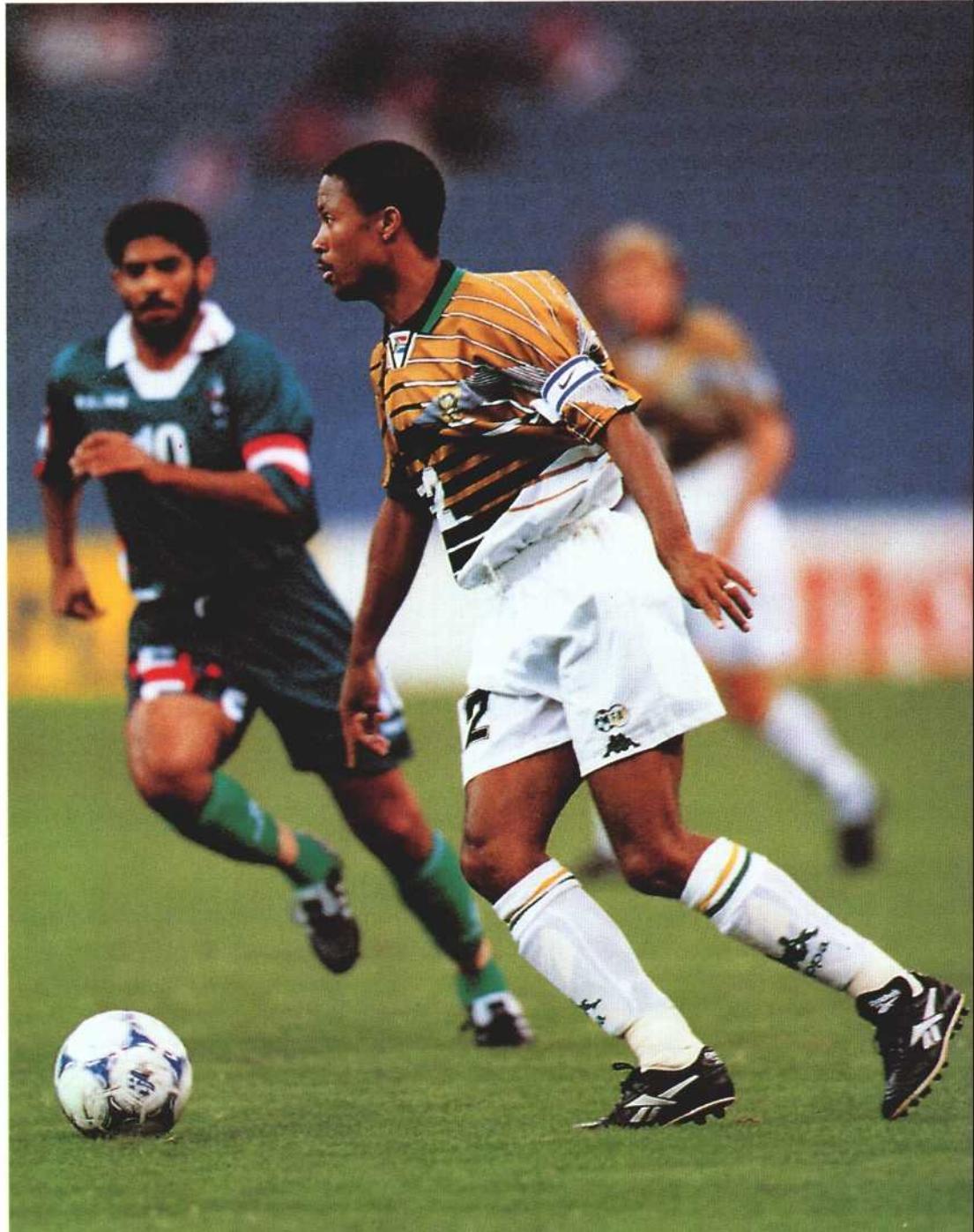
im Mittelfeld und auch als Linksaussen spielte, je nach Situation und System des Gegners.

Mexiko spielte mit einer 4er-Abwehr mit Libero **Davino** hinter der Verteidigung, der bei Ballbesitz auch regelmässig im Aufbau mitspielte. Das Mittelfeld unterstützte die Abwehr in jeder Situation.

Saudiarabien spielte mit einer 4er-Abwehrkette, mit Zubramawi oder Al-Khilaiwi als Libero mit offensiv eingestellten Aussenverteidigern, die regelmässig der Aussenlinie entlang nach vorne stürmten.

Die VAE spielten mit einem Libero hinter der manndeckenden Verteidigung, im Ballbesitz 3-5-2, bei Ballverlust Wechsel zu 4-4-2. Dieser Wechsel wurde ihnen mehrmals zum Verhängnis, da dadurch die Gegner sich im Mittelfeld freier bewegen konnten.

Uruguay spielte mit enger Manndeckung, oftmals alle Verteidiger auf der gleichen Linie; Libero nur sporadisch. Dabei begingen die Verteidiger viele Fouls, da sie als meist letzte Spieler vor dem Torhüter überfordert waren.



Mittelverteidiger Montero war die herausragende Figur.

Australien spielte oftmals mit fünf Mann in der Verteidigung; das ganze Team war sehr defensiv eingestellt. Ivanovic spielte Libero und war dem Team ein guter Organisator. Die Verteidigung hatte zudem hinter sich einen Torhüter mit gutem Stellungsspiel, sehr fangsicher und diesen Mannschaftsteil lautstark organisierend.

Noch ein Wort zum Offside: Praktisch keine Mannschaft wandte die Offside-Falle an, sehr wenige Offside mussten daher gepfiffen werden.

Mittelfeld

Der Aufbau von hinten oder aus dem Mittelfeld war von Mannschaft zu Mannschaft sehr verschieden. Bei Australien wurde bei Ballgewinn der Ball über mehrere

Stationen nach vorne gespielt, bei Brasilien begann der Aufbau bereits in der Verteidigung durch präzise Zuspiele, meist dirigiert durch Dunga, ein echter Teamchef

Saudiarabien: Der Aufbau startete oftmals über die Aussenverteidiger, die meist mit dem Ball am Fuss vorstießen, insbesondere über Al-Muwallid, der gute Aktionen einleitete. Unüberlegtes Auf-

laufen brachte das Team mehrmals in grosse Schwierigkeiten.

Mexiko, im Mittelfeld ohne viel Witz und Linie spielend, verlor den Ball sehr oft in dieser Zone. Die Distanz zwischen den einzelnen Linien war meist zu gross. Zum Glück hatten sie in *Hernandez* und *Luna* gute Techniker mit Sinn fürs Mannschaftsspiel, was dann doch zu einigen guten Aufbauszenen führte. Alle Spieler sind gute Techniker, aber gegen starke Gegner zu wenig abgeklärt.

Im Team der Vereinigten Arabischen Emirate befanden sich jeweils zu viele Spieler im Mittelfeld und störten sich gegenseitig. Infolge fehlender Technik wurde bereits im Ansatze eines Aufbaus einer Attacke der Ball verloren; die meisten Aktionen gingen über *Bakhit Saad*, der über ein grosses spielerisches Potential verfügt. Andererseits versuchten sich die Spieler in Einzelaktionen, was zwangsläufig zu vielen Ballverlusten und zu gefährlichen Kontern der Gegner führte.

Bei Uruguay ging selten ein Aufbau ohne Einbezug von *Montero* und *Olivera* vor sich. Die ganze Mannschaft zeigte grossen Einsatzwillen, mit einer guten Technik, aber noch etwas unerfahren. Es wurde oftmals versucht, über die Flanken den Ball einschussbereit vor das Tor zu bringen. Defensiv war das Mittelfeld zu wenig konsequent im Pressing, was sich dann im langatmigen Offensivaufbau niederschlug.

Bei den Tschechen, mit guter Spielfeldaufteilung, wurde dem Aufbau viel Aufmerksamkeit geschenkt; aus der Verteidigung heraus über die linke Seite mit *Nedved* oder mit *Lasota* (kopfballstark); der grosse Mann im zentralen Mittelfeld war aber *Nemec*, der sich immer wieder geschickt in die Offensive einschaltete, um jeden Ball

kämpfte und seine Mitspieler unverzüglich zu Gegenstößen animierte.

Südafrika: Dieser Mannschaft mangelte es beim Aufbau an geschlossenen Aktionen sowie in der fehlenden Abstimmung zwischen den einzelnen Linien. Über die Aussenpositionen wurde zu wenig gespielt, daher auch das Fehlen von torgefährlichen Situationen. Einige Spieler zeigten sich jedoch sehr kreativ im Aufbau, wir denken dabei an *Nyathi* und *Fish*, letzterer sehr kopfballstark und ein wirklicher Teamchef, sowie an *Tinkler*, der insbesondere defensive Aufgaben übernahm.

Angriff

Saudiarabien und die VAE verzeichneten die kleinste Anzahl an abgegebenen Torschüssen, was analog ihrem Spiel gleichkam (ohne grosse Spielfreude, zu ängstlich und technisch zu unausgeglichen).

Brasilien erreichte die höchste Anzahl Eckbälle, eine logische Folge aufgrund seiner Angriffsaktionen. Brasilien löste seine Angriffs-

aktionen, in direktem Spiel zu seinen Torjägern *Ronaldo* und *Romario* aus, meistens nach Aktionen über *Dunga* und *Denilson*.

Uruguay ist ebenfalls sehr positiv zu erwähnen; mit grossem Einsatz und viel Willen, ab und an die jungen Spieler etwas unerfahren, die Angriffe meistens von *Olivera* ausgelöst. Nach Ballverlust erkämpften sie sich unverzüglich den Ball zurück, beginnen dabei zahlreiche Regelverstöße, was Uruguay zu der Mannschaft stempelte, die am meisten Fouls beging.

Australien agierte im Angriff meistens nur mit einem oder zwei Stürmern; sie zeigten sich dabei sehr korrekt und versuchten aus ihren wenigen Angriffsaktionen das Maximum herauszuholen.

Im ganzen Turnier wurden nur drei Penalties gepfiffen; die Angriffsaktionen wurden mit schnellen Kombinationen in den gegnerischen 16-m-Raum geführt und es wurde dort sofort der Abschluss gesucht.

Auffallend war die geringe Zahl von **Kopfstößen auf das Tor**; nur vier Treffer wur-

den per Kopf erzielt. Die scharfen und flachen Flankenbälle erreichten ihre Wirkung viel öfters.

Tore aus Kombinationen

Die meisten Tore, statistisch erwiesen, entstanden aus Kombinationen, ca. 55% über die linke Seite, 30% von rechts, 10% durch die Mitte und nur 5% aus Einzelaktionen. Die Kombinationen hatten ihren Ursprung bereits in der Verteidigung, mit raschen Ballwechseln über das Mittelfeld weitergeführt und mit direktem Abschluss im Sturm.

Eigentliche Überraschungssituationen gab es nur wenige, da sehr vorsichtig aufgebaut wurde. Nach Ballbesitz wurde erst versucht, das Spiel zu kontrollieren, nach hinten abzusichern, abtastend den Gegner auf verwundbare Stellen zu prüfen und ihn aus der Wartestellung herauszulocken, um ihn sodann mit überraschenden Passfolgen auszumanövrieren. 95% aller Tore resultierten aus vorerwähnten Aktionen.

Statistiken der verschiedenen Mannschaften

Gruppenspiele der vier ausgeschiedenen Mannschaften

	KSA	Mexiko	VAE	RSA	Total
Schüsse auf das Tor	17	24	12	16	69
Schüsse neben das Tor	14	12	12	26	64
Kopfstösse auf das Tor	-	2	4	7	13
Penalties	-	1	-	-	1
Corners	12	15	19	23	69
Fouls	24	37	35	20	116
Hands	-	2	1	4	7

Mexiko und die VAE verzeichneten in den Gruppenspielen die meisten Fouls; beide Mannschaften standen ständig unter Druck und wurden dauernd dominiert. Südafrika verzeichnete überraschenderweise am meisten Torschüsse, da es generös, positiv und angriffslustig spielte.

Gruppen- und Finals piele der vier für die Halbfinals qualifizierten Teams

	Brasilien	Australien	CZE	Uruguay	Total
Schüsse auf das Tor	18 + 12 = 30	8 + 2 = 10	17 + 3 = 20	10 + 11 = 21	81
Schüsse neben das Tor	13 + 9 = 22	13 + 6 = 19	14 + 8 = 22	12 + 13 = 25	88
Kopfstösse auf das Tor	3 + 0 = 3	5 + 2 = 7	0 + 2 = 2	2 + 0 = 2	14
Penalties	1 + 1 = 2	-	-	-	2
Corners	32 + 8 = 40	6 + 8 = 14	12 + 12 = 24	21 + 13 = 34	112
Fouls	37 + 24 = 61	18 + 25 = 43	33 + 35 = 68	44 + 33 = 77	249
Hands	4 + 2 = 6	2 + 0 = 2	2 + 0 = 2	3 + 2 = 5	15

Summit of High Society

The following pages show that the widely expressed opinion of those who thought that another tournament at the end of the year would be overdoing things and that the players would not take it seriously was wide of the mark. For scheduling reasons Germany, the European champions indeed did decline to take part, but the other six associations, plus the host country, all put out their strongest teams, even if this meant, in the case of Brazil, flying in 13 players from all over the world. The list of participants is impressive:

Brazil, World Champions 1994

Uruguay, South American Champions 1995

Saudi Arabia, Host Country and Asian Champions 1997

United Arab Emirates, Asian Championship runners-up 1997

Czech Republic, European Championship runners-up 1996

Mexico, Concacaf Champions 1996

South Africa, African Champions 1996

Australia, Oceania Champions 1997

Les pages qui suivent seront pour le lecteur l'illustration que les craintes souvent exprimées selon lesquelles la Coupe des Confédérations de la FIFA ferait exploser le cadre du raisonnable parce qu'elle est fixée en fin d'année et ne serait pas prise très au sérieux par les fédérations participantes et leurs joueurs sont sans objet. Certes, le champion d'Europe, l'Allemagne, avait annoncé qu'il ne pourrait y participer pour des raisons de calendrier, mais les six autres nations engagées ainsi que le pays hôte alignèrent leur meilleure équipe, même si, comme ce fut le cas pour le Brésil, ils avaient dû faire venir des quatre coins du monde pas moins de 13 de leurs joueurs. Le tableau de ces engagés de haut rang s'énonce comme suit :

Brésil, champion du monde 1994

Uruguay, champion d'Amérique du Sud 1995

Arabie Saoudite, pays hôte et champion d'Asie 1997

Emirats Arabes Unis, vice-champion d'Asie 1997

République Tchèque, vice-champion d'Europe 1996

Mexique, champion de la Concacaf 1996

Afrique du Sud, champion d'Afrique 1996

Australie, champion d'Océanie 1997

En las siguientes páginas deseamos contrarrestar la idea concebida de muchos lectores de que la Copa FIFA Confederaciones hace saltar el marco de lo oportuno con la fijación de dicho torneo a fines de año y que las asociaciones nacionales y sus protagonistas no lo toman realmente en serio. Aunque el campeón europeo Alemania rechazara participar por motivos de tiempo, las demás seis selecciones y el dueño de casa presentaron sus mejores formaciones, incluso en situaciones como la de Brasil, caso en que 13 de sus jugadores convocados tuvieron que desplazarse al torneo desde los más diversos puntos del planeta. El grupo de selecciones ilustres estuvo formado por:

Brasil, campeón mundial de 1994

Uruguay, campeón sudamericano de 1995

Arabia Saudita, organizador y campeón asiático de 1997

Emiratos Arabes Unidos, vicecampeón asiático de 1997

Rep. Checa, vicecampeón europeo de 1996

Méjico, campeón de la Concacaf de 1996

Sudáfrica, campeón africano de 1996

Australia, campeón de Oceanía de 1997

Die nachfolgenden Seiten wollen dem Leser die oft geäußerten Befürchtungen, dass der FIFA/Konföderationen-Pokal mit seiner Ansetzung zum Jahresende den Rahmen des Opportunen sprengen und von den teilnehmenden Verbänden und ihren Akteuren nicht ganz ernst genommen werden könnte, widerlegen. Zwar hatte Europameister Deutschland aus Termingründen seine Teilnahme abgesagt, die restlichen sechs Verbände, und auch das Gastgeberland, stellten jedoch ihre beste Mannschaft und zwar auch dann, wenn wie im Falle von Brasilien, nicht weniger als 13 der aufgebotenen Spieler von überall her eingeflogen werden mussten. Das hochkarätige Teilnehmerfeld bestand aus:

Brasilien, Weltmeister 1994

Uruguay, Südamerikameister von 1995

Saudiarabien, Gastgeber und asiatischer Meister von 1997

Vereinigte Arabische Emirate, asiatischer Vizemeister 1997

Tschechische Republik, Europameisterschafts-Zweiter 1996

Mexiko, Meister der Concacaf 1996

Südafrika, afrikanischer Meister 1996

Australien, Meister Ozeaniens 1997

Australia



Coach Terry Venables, with a crew of five assistants, presented a well organised but rather too defensive team; they tended to mass at the back, at least five players there even when the team was attacking. As a pillar of strength in their defensive efforts they had an outstanding goalkeeper in Bosnich, who directed his defence well. There were also a number of talented outfielders who look set for promising careers.

- Lazaridis: strong in midfield and in defence on the left.
- Ivanovic: a calm libero with good control.
- Zelic: a real personality, the team leader, experienced, with good tactical and technical skills.
- Viduka: technically versatile and strong in the air.
- Vidmar A.: a very mobile

striker, created a lot of chances.

- Kewell: an unpolished diamond, technically excellent, quick and unpredictable.
- Mori: a versatile and intelligent forward, a goal-getter type.
- Foster: experienced, a valuable man in midfield. The others were all solid team players.

Playing system: basically a 3-5-2, alternating with 4-4-2 or 3-4-3 according to the opponent and the state of the game. Solid in defence, with a libero who covered his area well. Midfield were always prepared to help out in defence or in attack. The attack did not develop that much pressure but they knew how to take advantage of any opportunity by generating

quick counter-strokes. They showed good technical skills, particularly in heading. Most of the players (14) are under contract overseas, a good sign for the future. The team passed well and knew how to shoot from outside the box. By watching the team in training it could be seen that they were a real unit and tactical practice was the main theme. This was partly due to a lack of time but also to the characteristics of the players available.

This was a team that could do better in the future, especially if they improve in attack. More opportunities for international matches should help to raise the general level of the team and to make them more competitive on the stage of world football.

L'entraîneur Terry Venables, avec à ses côtés une équipe de cinq assistants, avait une sélection bien organisée, peut-être un peu trop défensive. Une défense massive, une attaque prudente, avec cinq joueurs restant en réserve. Un excellent gardien de but (Bosnich), qui dirigeait admirablement la défense, et quelques joueurs talentueux qui ont une carrière prometteuse devant eux.

- Lazaridis : fort au milieu du terrain et en défense côté gauche.
 - Ivanovic : un libero calme, contrôlant bien les situations
 - Zelic : une grande personnalité, patron de l'équipe, très expérimenté au plan technique et tactique
 - Viduka : très technique et fort dans le jeu aérien
 - Vidmar A. : attaquant très mobile qui se crée beaucoup d'occasions de but
 - Kewell : un joyau, encore brut, qui doit être travaillé, excellente technique, rapide et imprévisible
 - Mori : attaquant polyvalent et intelligent, instinct de buteur
 - Foster : milieu de terrain expérimenté, précieux dans la construction du jeu
- Les autres joueurs se révèlent des coéquipiers consciencieux.
- Système de jeu : Système de base 3-5-2, pouvant évoluer vers 4-4-2 ou 3-4-3 selon les situations et les adversaires. Bonne défense, avec un libero dominant bien sa zone. Le milieu de terrain était toujours prêt à s'impliquer en



For the Good of the Game

AUSTRALIA

défense ou en attaque. Les attaques étaient peu percutantes, mais les attaquants saisaient saisir toutes les occasions et pouvaient déclencher de dangereuses contre-attaques. Bon niveau technique, surtout dans le jeu aérien. La plupart des joueurs (14) évoluent dans une ligue professionnelle étrangère, ce qui est de bon augure pour l'avenir. Des passes judicieuses et des tirs dangereux de l'extérieur de la surface de réparation adverse. A l'entraînement, on a pu constater que tous les joueurs étaient

impliqués dans une même préparation. Priorité au jeu tactique. Du fait du manque de temps et du manque de joueurs, les Australiens se concentreront en majorité sur l'entraînement tactique.

L'équipe d'Australie révèle de bonnes possibilités de développement, principalement en attaque. Pour améliorer le jeu global de l'équipe et des progrès supplémentaires, d'autres occasions de rencontres internationales s'avèrent nécessaires.

El entrenador Terry Venables, apoyado por cinco asistentes, presentó un equipo bien organizado, pero con una predisposición ligeramente defensiva. La línea de contención estaba formada por cinco jugadores que generalmente no pasaban de la línea media. El equipo tuvo un magnífico portero (Bosnich) y varios jugadores con una carrera prometedora.

– Lazaridis: buen centrocampista con tareas defensivas en la banda izquierda

- Ivanovic: líbero sosegado, seguro en el control de juego
- Zelic: gran personalidad, orquestador del equipo, técnica y tácticamente versado
- Viduka: técnicamente hábil, dominador del juego aéreo
- Vidmar A.: delantero muy escurridizo, consiguió buenas oportunidades de gol
- Kewell: una figura estelar potencial; veloz, de excelente técnica, necesita aún experiencia



The group game between Brazil and Australia; a well-timed intervention from Zelic wins the ball as Leonardo arrives just too late.

Match de groupe Brésil-Australie : intervention propre et nette de Zelic ; le Brésilien Leonardo arrive trop tard.

Partido de grupo Brasil-Australia: intervención correcta y exitosa de Zelic frente al brasileño Leonardo.

Gruppenspiel Brasilien-Australien: Saubere und klare Intervention von Zelic; der Brasilianer Leonardo kommt zu spät.



With Brazil seeming to lack motivation early in the tournament, other teams were able to keep up with them. Australia won a lot of tackles in the group game; e.g. Zelic (top) against Rivaldo and Tapai (bottom) against Leonardo.

Le manque de motivation que manifesta le Brésil en début de tournoi fut l'occasion pour l'Australie, considérée à tort comme un outsider, de montrer sa compétitivité. De nombreux duels furent remportés par les Australiens : Zelic (en haut) contre Rivaldo, et Tapai (en bas) contre Leonardo.

Al comienzo del torneo, Brasil mostró poca motivación y fue un rival inofensivo para Australia, considerada inferior. Los australianos ganaron varios duelos como se ve en las siguientes fotos: (arriba) Zelic contra Rivaldo y Tapai (abajo) contra Leonardo.

Ein zum Turnierbeginn wenig motiviertes Brasilien gab für die vermeintlichen Aussenseiter aus Australien ein auf gleicher Stufe spielender Gegner ab. Viele Zweikämpfe wurden von den Australiern gewonnen wie z.B. durch Zelic (oben) gegen Rivaldo, und Tapai (unten) gegen Leonardo.





Ivanovic (no. 4), the dominant figure in the Australian penalty area, starts a counter-attack.

Ivanovic (N° 4), le maître absolu de la surface de réparation australienne, lance une contre-attaque.

Ivanovic (nº4), dominador de la zona defensiva de Australia, lanza un contraataque.

Ivanovic (Nr. 4), der Beherrschende des australischen Strafraums, startet einen Gegenangriff.

Die übrigen Spieler zeichneten sich als gewissenhafte Mannschaftsspieler aus.

Spiel-System: Grundsätzlich 3-5-2 variierend mit 4-4-2 oder 3-4-3, je nach Situation und Gegner. Gute Verteidigung mit einem Libero, der seine Zone sehr gut beherrschte. Das Mittelfeld war stets bereit, sowohl die Verteidigung als auch den Angriff zu unterstützen. Die Angriffe etwas drucklos, aber die Stürmer wussten jede Gelegenheit zu nutzen, mit gefährlichen Kontern aufzuwarten. Gutes technisches Niveau vor allem bei Kopfbällen. Die meisten Spieler (14) sind in einer ausländischen Profi-Liga tätig, was für die Zukunft ein gutes Zeichen ist. Gescheite Pässe und gefährliche Schüsse von außerhalb des Strafraumes. Im Training konnte man feststellen, dass alle Spieler im Team-Training eingeschlossen sind; taktische Spiele hatten den Vorrang. Aus Zeitmangel und fehlender Spieler-Dotation konzentrierten sich die Australier mehrheitlich auf taktische Trainings.

Australien bildete ein Team mit guten Entwicklungsmöglichkeiten, v.a. im Angriffsreich. Zusätzliche internationale Spielgelegenheiten sind notwendig, um das Mannschaftsspiel allgemein noch zu verbessern und weitere Fortschritte zu erzielen.

- Mori: atacante ingenioso y polifacético; goleador
- Foster: armador experto y valioso en la línea media
- Los demás jugadores destacaron por su sentido colectivo.

Sistema de juego: planteo básico 3-5-2, que variaba a un 4-4-2 ó 3-4-3, según las circunstancias y el rival. Defensa sólida, con un libero que marcaba en zona. La linea media estaba siempre dispuesta a desempeñar tareas ofensivas y defensivas. Faltó penetración y presión en el ataque, pero los delanteros supieron aportar peligrosidad a sus maniobras de contraataque. Buen nivel técnico particularmente en el juego de cabeza. La mayoría de los jugadores (14) actúa en ligas profesionales extranjeras, lo cual es beneficioso para el futuro de la escuadra nacional. Se lanzaron pases precisos y se remató con peligrosidad desde afuera del área de rigor. En los entrenamientos se pudo constatar una predisposición al juego colectivo de parte de todos los jugadores, y se dio gran importancia a las maniobras tácticas. La escuadra australiana se concentró principalmente en entrenamientos tácticos por la falta de tiempo y de jugadores técnicamente hábiles. No obstante, Australia dispone de una selección con buenas posibilidades de evolución, particularmente

en el sector ofensivo. Será necesario acumular más experiencia internacional para mejorar el juego del equipo y hacer mayores progresos.

Coach Terry Venables, zu seiner Seite eine Crew von fünf Assistenten, hatte eine allgemein gut organisierte, etwas zu defensive Mannschaft; eine massive Verteidigung, im Angriff vorsichtig eingestellt, mit jeweils fünf Spielern, die als Sicherung zurückblieben. Ein hervorragender Torhüter (Bosnich), der seine Verteidigung sehr gut dirigierte und auch einige talentierte Spieler, die eine vielversprechende Karriere vor sich haben.

- Lazaridis: Stark im Mittelfeld und in der Verteidigung links.
- Ivanovic: Ruhiger Libero, gute Kontrolle
- Zelic: Grosse Spielerpersönlichkeit, Leader der Mannschaft, technisch und taktisch sehr erfahren.
- Viduka: Technisch versiert und kopfballstark
- Vidmar A.: Sehr beweglicher Stürmer, erspielte viele gute Torchancen.
- Kewell: Ein Juwel, das noch geschliffen werden muss, technisch vorzüglich, schnell und unberechenbar.
- Mori: Vielseitiger und intelligenter Stürmer, Goalgetter
- Foster: Erfahrener, wertvoller Aufbauer im Mittelfeld.

THE COACH



Terry VENABLES
6.1.1943

Career as a player:	1960-1966	Chelsea
	1966-1969	Tottenham
	1969-1974	Crystal Palace
Career as a coach:	1976	Manager of Crystal Palace
	1980-1983	Queens Park Rangers
	1984-1987	Barcelona FC
	1987-1994	Tottenham manager
	1994	England national manager
	1997-1998	Australia national coach
	June 1998-	Crystal Palace

Brazil



In Mario Jorge "Lobo"
Zagallo Brazil have a coach with excellent credentials – a member of Brazil's 1958 and 1962 world cup team as a player, and as a coach in Mexico 1970 and alongside Carlos Alberto Parreira in the USA in 1994. He also had high quality auxiliary staff at his disposal. While they would have liked more time to prepare the team for the tournament, this was not to be – some of the players flew in to Riad on their own. Once assembled, they began training, always with the ball, sometimes individually, sometimes in groups, sometimes as a team; the psychological effect of this was to make the players want possession of the ball. When they were playing as a team Zagallo himself took charge,

otherwise his assistants ran the programme. They were worthy winners of the competition: with every game their harmony grew and for the final two matches they put on real football demonstrations, with superb skills and dazzling changes of pace. Their superiority was so great that after the Australians had a man sent off for a nasty foul, they made their opponents look like training partners.

Some players earned a special mention: In defence, **Junior Baiano** in the centre and **Roberto Carlos** on the left were outstanding. In midfield, **Dunga** ran the show and got their attacks moving from a deep position on the left, while **Denilson** showed his agility in setting up a number of goals. In attack, whether it was

Ronaldo and **Romario** or **Ronaldo** and **Bebeto**, the technical skills were perfect, they were always ready to take a pass, never lost the ball and were always trying to get into a scoring position. These players seem to have the ability always to be in the right place at the right time. This is a team with a number of very young key players and several still honing their skills in Europe to a degree that would not have been possible at home. They look to have a great future.

En la personne de leur entraîneur **Mario Jorge "Lobo" Zagallo**, les Brésiliens disposent d'un technicien d'exception. Il fut international lors des Mondiaux

Suède 1958 et Chili 1962, et comme entraîneur au Mexique 1970 et adjoint de Carlos Alberto Parreira lors du Mondial USA 1994. Toute une équipe de collaborateurs hautement qualifiés étaient à sa disposition. Les responsables auraient souhaité disposer de plus de temps pour mieux préparer l'équipe à ce tournoi. Plusieurs joueurs se rendirent séparément à Riad ! Tous les entraînements se faisaient avec le ballon, individuellement, en petits groupes et en équipe. Cette mesure avait pour but psychologique d'habituer les joueurs à être en permanence en possession du ballon. Les entraînements de l'équipe au complet s'effectuaient toujours sous la direction de l'entraîneur en chef Mario Zagallo, tandis que les entraînements individuels étaient dirigés par ses assistants.

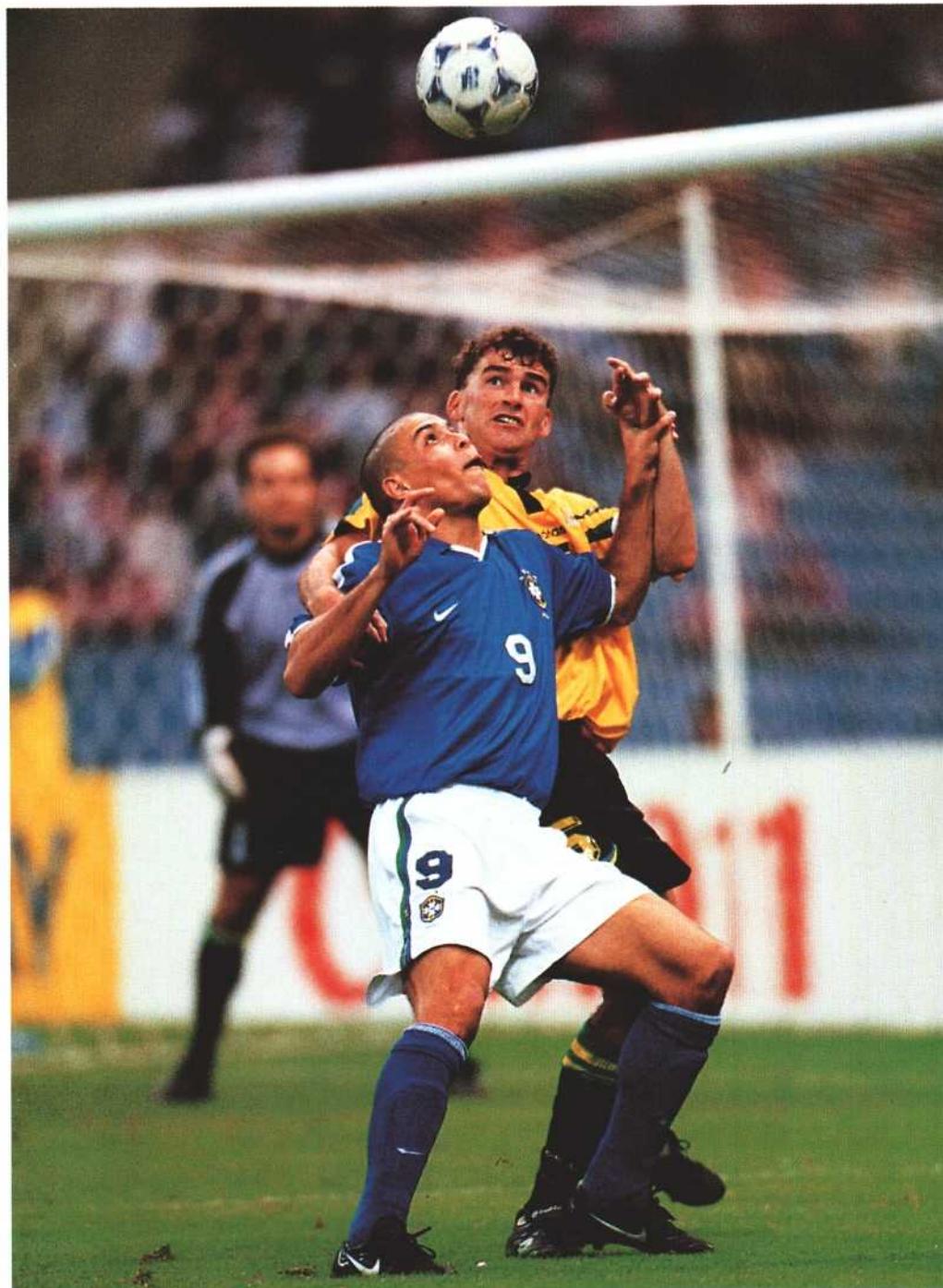
Le Brésil mérita de remporter le tournoi. Les automatismes de l'équipe s'améliorèrent avec chaque match et culminèrent, dans les deux derniers matchs, en une véritable démonstration footballistique, avec un grand raffinement technique et des changements de rythme déconcertants. La supériorité des Brésiliens fut tellement évidente qu'en finale, ils disposèrent à leur guise des Australiens, affaiblis par l'évitement d'un des leurs à la suite d'une grave faute, et les réduisirent au rôle de figurants.

Quelques joueurs méritent un mention spéciale : En défense, **Junior Baiano** se

distinguia au centre, et **Roberto Carlos** sur le côté gauche. En milieu de terrain, **Dunga** organisait et relançait les offensives ; sur le côté gauche de l'attaque, légèrement en retrait, le très agile **Denilson** prépara plusieurs buts. En attaque, que ce soit **Ronaldo** et **Romário**, ou **Ronaldo** et **Bebeto**, tous étaient techniquement parfaits, toujours disponibles, ne perdant jamais le ballon, toujours soucieux de se mettre en position de conclure. Ces talents d'exceptions ont en outre l'instinct de se trouver au bon endroit au bon moment. Cette équipe a encore un grand avenir devant elle, car ses piliers sont encore très jeunes et les joueurs qui évoluent en Europe apprennent très vite ce qu'ils n'auraient jamais pu acquérir dans leur pays d'origine.

El entrenador brasileño **Mario Jorge «Lobo» Zagallo** es un técnico fuera de serie. En los Mundiales de Suecia en 1958 y de Chile en 1962 era todavía jugador de la selección brasileña, en 1970 en México fue entrenador y 1994 en EEUU era asistente junto con Carlos Alberto Parreira. Zagallo dispuso de un equipo de asistentes altamente calificados en la Copa FIFA/Confederaciones, quienes hubieran deseado tener más tiempo a disposición para preparar a su equipo. Algunos jugadores tuvieron que viajar incluso individualmente a Riad. Se entrenó en grupos, en equipo e individualmente, siempre con el balón. Los entrenamientos colectivos de la selección fueron dirigidos por Zagallo; los entrenamientos individuales por sus asistentes.

Brasil fue un merecido campeón. Fue incrementando su rendimiento a medida que transcurría el torneo y la ac-



In the group game against Australia, Ronaldo only rarely won his battles for the ball against defender Tobin.

Au cours du match de groupe contre l'Australie, Ronaldo ne parvint que rarement à s'emparer du ballon face au défenseur Tobin.

En el partido de grupo contra Australia, rara vez pudo Ronaldo imponerse al defensor Tobin.

Im Gruppenspiel gegen Australien kam es selten vor, dass Ronaldo den Ball gegen Verteidiger Tobin gewann und kontrollierte.

tuación tuvo su culminación en los dos partidos finales con una verdadera demostración futbolística, caracterizada por una increíble virtuosí-

dad técnica y cambios de ritmo vertiginosos y desconcertantes. Su superioridad fue impactante, particularmente en la final, en la cual llegó al

punto de degradar a los australianos a desempeñar meramente un papel de sparring de lujo. Cabe destacar a los siguientes jugadores:

Even an all-out effort from Aloisi (Australia) is not enough to match the ball skills of a player like Brazil's Cesar Sampaio.

Engagement total d'Aloisi (Australie), mais insuffisant pour déstabiliser un César Sampaio (Brésil) dans son contrôle du ballon.

Aloisi (Australia) se esfuerza a fondo, pero no puede evitar que César Sampaio domine con maestría el balón.

Äusserster Einsatz von Aloisi (Australien), aber ungünstig gegen die Ballkontrolle eines Cesar Sampaio aus Brasilien.



Not to be beaten in the air either: Cesar Sampaio comes off best against Al-Harbi (Saudi Arabia).

Imbatible également dans les duels aériens : César Sampaio devant Al-Harbi (Arabie Saoudite).

Imbatible también por alto: César Sampaio interviene ante Al-Harbi (Arabia Saudita).

Auch im Kopfballduell nicht zu schlagen: Cesar Sampaio vor Al-Harbi (Saudiarabien).



en la defensa sobresalieron **Junior Baiano** en el medio y **Roberto Carlos** en la banda izquierda. En la línea media, **Dunga** fue el punto de pivote de todas las acciones ofensivas, mientras que, en el flanco izquierdo, **Denilson** se encargó de servir los numerosos pases de gol. En la delantera brillaron los duros Ronaldo y Romario ó Ronaldo y Bebeto. Todos eran técnicamente habilidosos, rotaban y cambiaban constantemente de posición, vivían pendientes el uno del otro y desarrollaron un alto grado de peligrosidad en todos los ataques. Estos astros brasileños tienen la habilidad innata de encontrarse siempre en el lugar adecuado en el momento oportuno. La escuadra brasileña tiene un gran futuro delante de sí, ya que sus jugadores claves son aún muy jóvenes y los profesionales contratados en Europa obtendrán muy pronto la experiencia que les faltaba en Sudamérica.



In the final, Ronaldo showed more determination; here he eludes a defender without difficulty.

Lors de la finale, Romario manifesta une plus grande détermination et se joue aisément de l'adversaire australien (Muscat).

En la final, Romario fue más resuelto y superó con facilidad a sus adversarios australianos (en la foto Muscat).

Im Final zeigt Romario mehr Entschlossenheit und überspielt den Gegner aus Australien (Muscat) problemlos.

Die Brasilianer verfügten mit ihrem Coach **Mario Jorge "Lobo" Zagallo** über einen Ausnahme-Techniker; Weltmeister in Schweden 1958 und Chile 1962 als Spieler, und 1970 in Mexiko als Coach sowie 1994 in den USA als zusammen mit Carlos Alberto Parreira. Eine impo-sante Crew von hochqualifi-zierten Mitarbeitern standen ihm zur Verfügung. Die Verantwortlichen hätten gerne über mehr Zeit verfügen wollen, um die Mannschaft auf das Turnier besser vorbereiten zu können. Einige Spieler reisten individuell nach Riad! Alle Trainings mit Ball, varie-rend einzeln, in Gruppen und im Team; dies hatte auf die Spieler einen psychologi-schen Effekt, die jeweils ver-suchten in ständigem Ball-be-sitz zu sein. Die Spiele mit

der Gesamt-Mannschaft wur-den immer durch den Chef-Coach Zagallo geleitet, wäh-rend die individuellen Trai-nings durch seine Assistenten betreut wurden.

Brasilien war ein verdienter Turniersieger; mit jedem Spiel wurden ihre Automatismen besser und gipfelten in den zwei Finalspielen in einer wahren fussballerischen De-monstration, mit technischer Brillanz und verwirrenden Rhythmuswechseln. Ihre Überlegenheit war derart eklatant, dass sie im Endspiel die nach einem groben Foul durch Ausschluss zahlenmäßig geschwächten Australier nach Belieben dominierten und ihre Gegner zu Statisten machten.

Einige Spieler sind speziell hervorzuheben:

In der Verteidigung domi-nierte **Junior Baiano** in der Mitte und **Roberto Carlos** auf der linken Seite. Im Mittelfeld organisierte und kurbelte **Dunga** den Angriff an, auf der linken Sturm-Seite, etwas zurückgezogen, der agile **Denilson**, der mehrere Tore vorbereitete. Im Sturm, ob **Ronaldo** mit **Romario** oder **Ronaldo** mit **Bebeto**, alle technisch perfekt, in jeder Posi-tion anspielbar, ohne Ballver-luste, immer bedacht, sich in eine günstige Abschlussposi-tion zu bringen. Diese Aus-nahme-könner haben die besondere und sehr effiziente Qualität und Gewohnheit, immer im geeigneten Mo-ment an der richtigen Stelle zu sein. Diese Mannschaft hat noch eine grosse Zukunft vor sich, ihre Schlüsselspieler sind noch sehr jung und die in Europa tätigen Profis lernen sehr rasch, was sie sich in ih-rem Heimatland nie hätten aneignen können.

THE COACH



Mario ZAGALLO
9.8.1931

Career as a player:	1953-1955	Flamengo
	1961-1963	Botafogo
Career as a coach:	1967-1969	Botafogo
	1971	Fluminense
	1978-1979	Kuwait national team
	1980	Vasco da Gama
	1981-1984	Saudi Arabia national team
	1984	Flamengo
	1989-1990	UAE national team
	1994-	Brazil national team
Successes	1958+1962	World Champion (as a player)
	1970	World Champions Brazil (as coach)
	1971	Winners of Copa Roca
	1972	Winners of Copa Independencia
	1994	World Champions Brazil (as assistant coach)